

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM



LINGUAPHONE

КУРС РУССКОГО ЯЗЫКА





Linguaphone Institute Limited
St Giles House
20 Poland Street
London W1V 4AX

LINGUAPHONE

КУРС РУССКОГО ЯЗЫКА

Текст и словарь утверждены Министерством образования СССР

Курс записан в студии Комитета следующих дикторов:

В. Б. Герасим	Е. Г. Кулик
Б. К. Гудков	В. А. Давыдов
Е. Н. Карасев	Е. В. Милослав
Б. Я. Корсунский	А. Н. Хлебников

под руководством следующих редакторов:

Н. Н. Зинин	В. А. Кривина
-------------	---------------

Примечание:

Указанные плата и условия курсов действительны на время публикации, однако, могут не соответствовать настоящим условиям и ценам.

L2N GRU11P10

Printed and bound in Great Britain by
Biddles Ltd, Guildford and King's Lynn

Linguaphone Institute Limited
St Giles House
50 Poland Street
London W1V 4AX



LINGUAPHONE

© MCMLXXI Linguaphone Institute Limited, London

All rights reserved. No part of this publication, or related recorded material, may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of Linguaphone Institute Limited.

This impression 1990

LSN GRU11P10

Printed and bound in Great Britain by
Biddles Ltd, Guildford and King's Lynn

Автор курса: **И. Г. Милославский,**

Старший преподаватель МГУ
(Московского государственного
университета).

Текст апробирован Научно-методическим центром
при МГУ.

Текст и сценарий утверждён Комитетом по радиове-
щанию и телевидению при Совете Министров СССР.

Курс записан в студиях Комитета следующими
дикторами:

В. Б. Герсик	Е. Г. Кулик
Б. К. Гулаев	В. В. Лебедева
Е. И. Корнеева	Е. В. Минаева
Б. Я. Корсунский	А. Н. Хлебников

под руководством следующими редакторами:

И. И. Зими́на	В. А. Критилин
----------------------	-----------------------

Примечание:

Указанные плата и условия курсов действительны
во время публикации, однако, могут не соответст-
вовать настоящим условиям и плате.

The Linguaphone Academic Advisory Committee

Chairman:

Professor Sir Randolph Quirk, CBE, DLitt, FBA, President of the British Academy; sometime Vice-Chancellor, University of London; formerly Quain Professor of English, University College London; Hon. Fil. Dr (Lund, Uppsala); Hon. Doct. d'Univ. (Paris, Liège, Nijmegen); Hon. LLD (Reading); Hon. DLitt (Leicester, Salford, Newcastle, Durham, Glasgow, Bar Llan, Southern California, Brunel); Hon. DU(Bath, Essex, Open); Fellow of the Royal Belgian Academy of Sciences, of the Royal Swedish Academy, and of the Academia Europaea.

Members:

Dr Clare Burstall, BA, PhD, DSc, FBPSS, FCP, Director, National Foundation for Educational Research in England and Wales.

James Pailing, MA (Oxon), FBIM, Secretary to the Delegates, University of Oxford Delegacy of Local Examinations, Fellow of Keble College, Oxford.

Professor Nigel B R Reeves, OBE, MA, DPhil, FIL, FRSA, CIEx, Goethe Medaille of the Goethe Institute, Dean, Faculty of Human Studies, Head of Department of Linguistic and International Studies, University of Surrey, Member of Council, Institute of Linguists, President, National Association of Language Advisers, and of the Association of Teachers of German, and Chairman of the National Congress on Languages in Education.

Professor J M Sinclair, MA, Professor of Modern English Language, University of Birmingham.

Professor Albert Sonnenfeld, AM, PhD (Princeton), Officier, Ordre des Palmes Académiques, Officier, Ordre des Arts et Lettres, Professor of French and Comparative Literature, Chairman, Department of French and Italian, University of Southern California; formerly Professor of French and Chairman, Department of Romance Languages and Literatures, Princeton University.

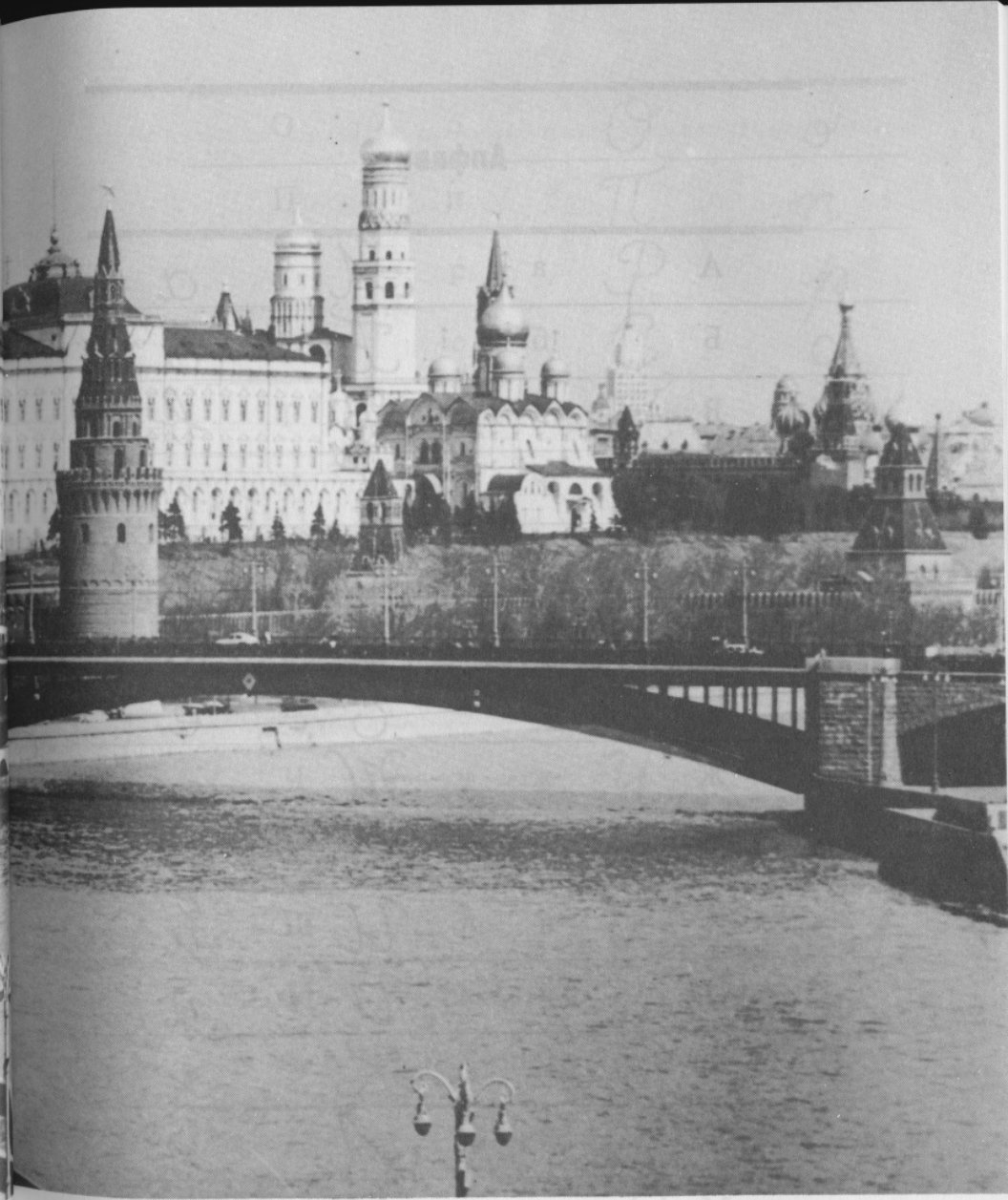
Professor J C Wells, MA(Cantab), PhD (London), Professor of Phonetics in the University of London.

Содержание

Алфавит	2
Русские слова	4
Введение	6
Урок 1	Аэропорт 10
Урок 2	О Володе и о Вике 18
Урок 3	Володя приезжает домой 22
Урок 4	Утро в квартире Володи 28
Урок 5	День в городе 34
Урок 6	Обед в ресторане 40
Урок 7	Володя и Вика едут на метро 46
Урок 8	Володя и Вика в Большом театре 52
Урок 9	Володя и Вика поехали на дачу 56
Урок 10	На даче 62
Урок 11	Поездка в Ростов 68
Урок 12	Случайная встреча 74
Урок 13	Вика заболела 78
Урок 14	Володя идёт за лекарством 82
Урок 15	Елена Васильевна идёт в магазин 88
Урок 16	На «Красной стреле» в Ленинград 94
Урок 17	Володя и Вика приходят в гости к бабушке 98
Урок 18	В гостях у бабушки 104
Урок 19	Володя и Вика ищут подарок бабушке 108
Урок 20	В кафе-мороженое 114
Урок 21	На экскурсии в Эрмитаже 118
Урок 22	Разговоры по телефону 122
Урок 23	Неожиданные трудности 128
Урок 24	Володя и Вика пишут письма 132
Урок 25	Перед отъездом из Ленинграда 134
Урок 26	Приезд в гостиницу 140
Урок 27	На пляже 146
Урок 28	В кино 150
Урок 29	Поездка в горы 154
Урок 30	Прощание 160



Москва



м я м я м я м я
н ъ ъ н ъ н ъ ъ ъ

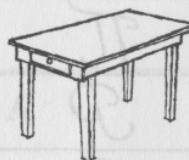
Алфавит

А	а	А	а
Б	б	Б	б
В	в	В	в
Г	г	Г	г
Д	д	Д	д, ђ
Е	е	Е	е
Ё	ё	Ё	ё
Ж	ж	Ж	ж
З	з	З	з
И	и	И	и
Й	й	Й	й
К	к	К	к
Л	л	Л	л
М	м	М	м
Н	н	Н	н

О	о	О	о
П	п	П	п
Р	р	Р	р
С	с	С	с
Т	т	Т	т
У	у	У	у
Ф	ф	Ф	ф
Х	х	Х	х
Ц	ц	Ц	ц
Ч	ч	Ч	ч
Ш	ш	Ш	ш
Щ	щ	Щ	щ
Ы	ы	Ы	ы
Э	э	Э	э
Ю	ю	Ю	ю
Я	я	Я	я
Ъ/ь	Ъ/ь	Ъ/ь	Ъ/ь

Русские слова

стол



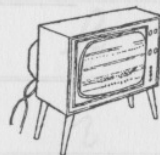
костюм



сыр



телевизор



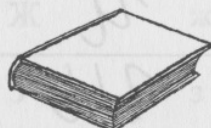
ключ



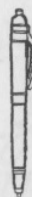
хлеб



книга



ручка



пластинка



рыба



рубашка



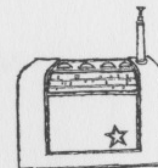
фабрика



кафе



радио



мороженое



такси



окно



яблоко



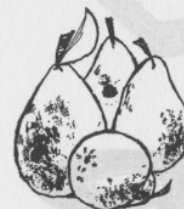
ботинки



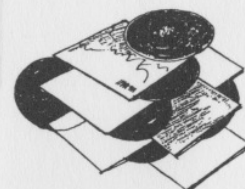
конфеты



груши



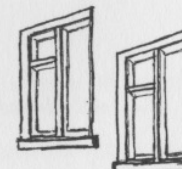
пластинки



книги



окна



Введение

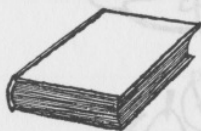
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ



Здравствуйте!
Меня зовут Володя.
Я — русский.
Я говорю по-русски.

Вы ещё не говорите по-русски.
А вы хотите изучать русский язык?
Это очень хорошо!
Я вам помогу.
Давайте начнём!

Это книга.



Это пластинка.



Это магнитная лента.



ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Володя Здравствуйте!
Вы Здравствуйте, Володя!
Володя Как вы поживаете?
Вы Хорошо, спасибо. А вы?
Володя Тоже хорошо, спасибо. Вы русский?
Вы Нет.
Володя Вы изучаете русский язык?
Вы Да.
Володя У вас есть книга?
Вы Да. У меня есть книга.
Володя Где ваша книга?
Вы Книга там.
Володя А это где?
Вы Книга на столе.
Володя Хорошо.



ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Володя Позвольте мне представить вам мою семью: вот моя мама, Елена Васильевна.



Елена Васильевна Здравствуйте! Меня зовут Елена Васильевна Иванова. Я мать Володи. Вот мой муж, Николай Иванович.



Николай Иванович Здравствуйте! Меня зовут Николай Иванович Иванов. Я отец Володи. Позвольте представить, мой отец, Иван Ильич.



Иван Ильич Здравствуйте! Меня зовут Иван Ильич Иванов. Я дедушка Володи.

Володя Это вся наша семья. Позвольте мне познакомить вас ещё с одним человеком. Это мой друг Вика.



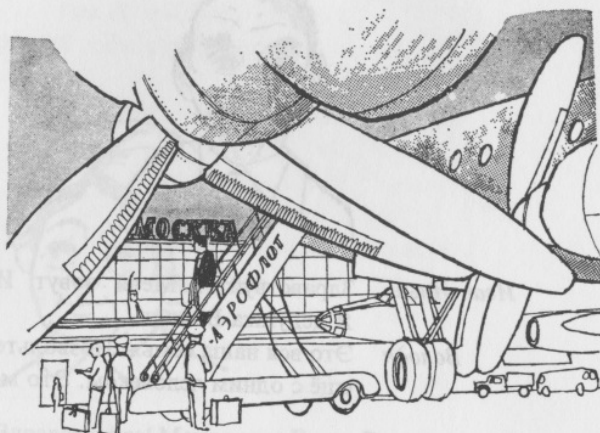
Вика Здравствуйте! Мы с Володиёй учились вместе. Я очень рада с вами познакомиться.

Володя У нас есть ещё друзья. Вы познакомитесь с ними потом. Пока.

УРОК ОДИН (1)
ПЕРВЫЙ (1-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Аэропорт



Что это? Это аэропорт Шереметьево.
Шереметьево — большой московский аэропорт.

Кто это? Это Владимир Николаевич Иванов.
Он молодой инженер.
Он был за границей, а теперь он дома.

Вот пограничник.
Это паспортный контроль.
Иванов должен предъявить паспорт.
Потом Иванов должен
заполнить декларацию и предъявить багаж.
Вот багаж и валюта.

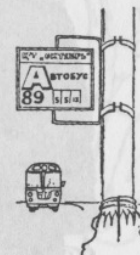
А кто это? Это Виктория Андреевна Федоренко.
Она студентка.
Какая приятная встреча!

Урок один

А где носильщик? Вот он.
Автобусная остановка
здесь, а стоянка такси там.



носильщик



автобусная
остановка

Это такси было занято,
а это такси — свободно.
Скоро Москва,
Красная площадь, Кремль.

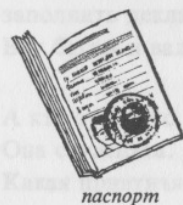


такси

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



- Пограничник Здравствуйте!
- Володя Здравствуйте!
- Пограничник Ваш паспорт, пожалуйста.
- Володя Пожалуйста, вот мой паспорт.
- Пограничник Вы Владимир Николаевич Иванов?
- Володя Да, я Владимир Николаевич Иванов.
- Пограничник Всё в порядке. Возьмите ваш паспорт, пожалуйста. Проходите.
- Володя Спасибо. До свидания.
- Пограничник До свидания.



паспорт



пограничник



- Таможенник Где ваша декларация?
- Володя Вот моя декларация.
- Таможенник А где ваш багаж?
- Володя Вот мой багаж.
- Таможенник Это весь ваш багаж?
- Володя Да, весь.
- Таможенник Чья это валюта?
- Володя Моя.
- Таможенник Вот ваш сертификат. Всё в порядке.
- Володя Простите, а где я должен обменять валюту?
- Таможенник Вон там.



багаж



валюта



Володя Здравствуй, Вика!

Вика Здравствуй, Володя!

Володя Я так рад.

Вика Я тоже очень рада. Ну, как ты? Как твоя поездка?

Володя Всё в порядке. А как твоё здоровье?

Вика Чьё здоровье? Моё? Хорошо. А чей это багаж? Твой?

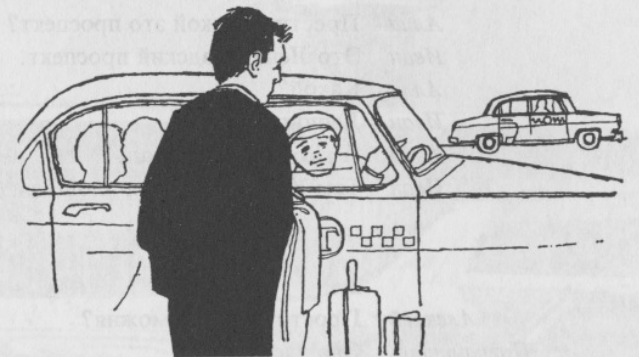
Володя Да, мой.

Володя Вы носильщик?

Носильщик Да, я носильщик.

Володя Возьмите, пожалуйста, мой багаж. А где здесь стоянка такси?

Носильщик Вон там.



Володя Ваше такси занято?

Водитель такси Да, занято.

Володя А какое такси свободно?

Водитель такси Вот это такси свободно.

Володя Простите, ваше такси свободно?

Водитель такси Да, свободно. Садитесь, пожалуйста. Куда ехать?

Володя Ленинский проспект.

Водитель такси А какое место?

Володя Октябрьская площадь.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Алла Простите, какой это проспект?

Иван Это Ленинградский проспект.

Алла Какой?

Иван Ленинградский.

Алла А какая там площадь?

Иван Там Комсомольская площадь.

2

Алексей Простите, где таможня?

Пограничник Она здесь.

Алексей А где я должен заполнить декларацию?

Пограничник Там.

Алексей А где я должен обменять валюту?

Пограничник Там.

Алексей Простите, а где такси?

Пограничник Оно там.

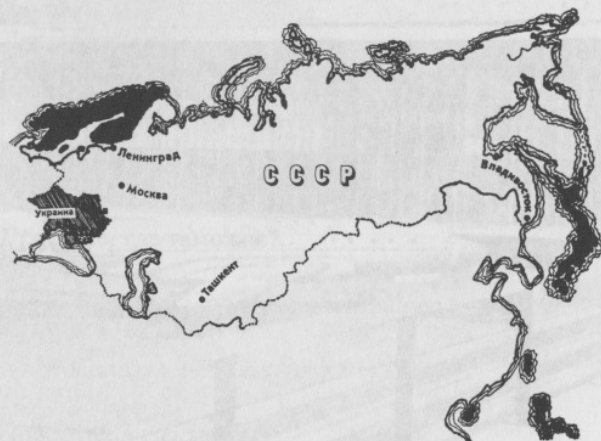


Московский аэропорт Шереметьево

УРОК ДВА (2)
ВТОРОЙ (2-ОЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

О Володе и о Вике



Володя родился в Москве.
А Вика родилась в
маленькой деревне на Украине.

Володя учился в физическом институте.
Сначала он работал на большой фабрике.
Потом Володя начал работать за границей.
Он работал на новом заводе в лаборатории.

А что делала Вика?
Она училась в Московском
университете на химическом
факультете.



Володя жил в новой квартире.
Вика жила в общежитии на
Ломоносовском проспекте.

Урок два

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Вика Теперь ты должен рассказать о твоей поездке.
Володя О моей поездке? Всё в порядке.
Вика Нет, ты должен рассказать о твоём заводе, о работе,
обо всём.
Володя О моём заводе? Хорошо...

Водитель такси Простите, на каком заводе вы работали?
Володя Я работал на химическом заводе, в физической
лаборатории.
Водитель такси В какой лаборатории?
Володя В физической.
Водитель такси Вы работали за границей?
Володя Да.
Водитель такси В самом деле? Значит, вы инженер?





физический институт

- Володя* Да, я учился в Московском физическом институте.
- Водитель такси* А родились вы в Москве?
- Володя* В Москве.
- Водитель такси* Значит, вы тоже москвич?
- Володя* А вы тоже родились в нашем городе?
- Водитель такси* Да. А вы, девушка, москвичка?
- Вика* Нет, я родилась на Украине. Но в душе я тоже москвичка.
- Водитель такси* Но вы родились на Украине!
- Вика* Да, но дело в том, что я жила и училась в Москве.
- Водитель такси* Вы тоже инженер?
- Вика* Нет, я студентка.
- Вика* О чём ты говорил?
- Володя* Ты спросила о моей работе.
- Вика* Да.
- Володя* Но я уже всё рассказал. Теперь я должен спросить о твоей жизни.
- Вика* О моей жизни? В университете всё в порядке...
- Водитель такси* Простите!
- Володя* Да? А в чём дело?
- Водитель такси* Машина уже на вашей площади. Куда теперь ехать?
- Володя* Мой дом на Донской улице.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

- Игорь* Где вы родились?
- Таня* Я родилась в Одессе.
- Игорь* В самом деле? Я тоже родился в Одессе.
- Таня* А где вы учились?
- Игорь* Я учился в химическом институте в Ленинграде.
- Таня* А где вы потом работали?
- Игорь* Я работал на маленьком заводе на Украине. А что?
- Таня* Дело в том, что я тоже училась в химическом институте в Ленинграде, а потом работала на Украине.
- Игорь* В самом деле? Я очень рад.

2

- Коля* Где ты жил в Ленинграде?
- Алёша* Я жил в общежитии.
- Коля* В каком общежитии?
- Алёша* В общежитии на Невском проспекте.

3

- Саша* Ты был в Киеве?
- Миша* Да, я жил там.
- Саша* А что ты там делал?
- Миша* Работал и учился.
- Саша* А где ты работал?
- Миша* На заводе.
- Саша* А где ты учился?
- Миша* В университете.

УРОК ТРИ (3)
ТРЕТИЙ (3-ИЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

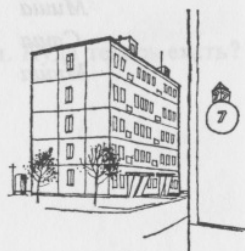
Володя приезжает домой



Ивановы живут в новом доме.
Вот папа, Николай Иванович Иванов.
Он врач.
Он работает в больнице.
Вот мама, Елена Васильевна Иванова.
Она не работает.



больница



дом

Урок три

Обычно вечером папа читает.
А мама слушает радио или смотрит телевизор.
Но сегодня не обычный вечер.
Сегодня приехал Володя.
Папа и мама спрашивают о поездке.
«Всё в порядке»,
— говорит Володя.
«Я знаю, что ты мало говоришь о работе»,
— говорит папа.



мама



папа

Они говорят о доме, о здоровье, о работе.
Вдруг Володя говорит,
что он собирается жениться.
Но мама не согласна.
Она говорит,
что Володя должен ещё подумать об этом.
Потом начинает говорить папа.
Он говорит, что мама не права.
Он думает, что Володя
— взрослый человек и сам должен всё решить.

Урок три

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя Папа, мама, здравствуйте!

Родители Здравствуй, Володенька!

Володя Ну, как вы здесь живёте?

Николай Иванович Мы хорошо живём.

А ты как?

Володя Всё в порядке.

А ты, мама, здорова?

Елена Васильевна Спасибо, я хорошо себя чувствую.

Володя А ты, папа,
как себя чувствуешь?

Николай Иванович Спасибо. Хорошо.

Володя Ну, как ты живёшь?

Николай Иванович Хорошо.

Работаю много.

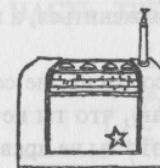
А ты как? Как поездка?

Володя Всё хорошо.

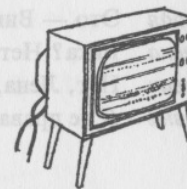
Ты знаешь, что я обычно мало говорю о работе.

Николай Иванович Знаю.

Урок три



радио



телевизор

Володя Что вы обычно делаете вечером?

Елена Васильевна Что мы делаем? Читаем, слушаем радио, смотрим телевизор.

Володя Телевизор смотрите? А папа говорит, что вы только работаете.

Николай Иванович Нет, я так не говорю.



Елена Васильевна Володя, о чём ты думаешь?

Володя Знаешь, мама, я решил жениться.

Елена Васильевна Жениться? Нет, я не согласна.

Володя Ты не согласна? Но это моё дело!

Елена Васильевна Не твоё дело, а наше дело! Коля!

Николай Иванович В чём дело?

Урок три

Елена Васильевна Володя собирается жениться, а мы не знаем, кто она.
Володя Это — Вика.
Елена Васильевна Вика? Нет, я не согласна, не согласна, не согласна.
Николай Иванович Нет, Лена, я думаю, что ты не права...
Елена Васильевна Я не права? Нет, это ты не прав.



Николай Иванович Это серьёзное дело, Володя.
Володя Я знаю, папа.
Николай Иванович Ты должен хорошо подумать.
Володя Я согласен, но я хорошо подумал.
Николай Иванович Ну, ты взрослый человек...
Володя Да, я взрослый человек и должен решить сам.

Урок три

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

Лена Я слушаю.
Вася Здравствуй, Лена!
Лена Здравствуй, Вася! Ты уже дома?
Вася Да, дома.
Лена А что ты делаешь?
Вася Что делаю? Думаю...
Лена Думаешь? О чём?
Вася Сам не знаю... А ты что делаешь? Читаешь?
Лена Нет, я смотрю телевизор.

2

Елена Ивановна Здравствуйте, Сергей Петрович. Я Елена Ивановна Петрова.
Сергей Петрович Здравствуйте, Елена Ивановна. Я очень рад.

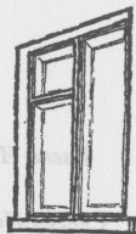
УРОК ЧЕТЫРЕ (4)
ЧЕТВЁРТЫЙ (4-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

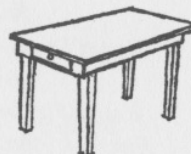
Утро в квартире Володи



Это — столовая, там комната папы и мамы,
а там — комната Володи.
В квартире три комнаты.
В комнате Володи
— одно окно,
в столовой — два окна.
На столе — одна тарелка,
рядом — два ножа и две вилки.
Вот один кусок чёрного хлеба.
Рядом — белый хлеб.
А вот — четыре куска колбасы.



окно



стол

Урок четыре



тарелка



нож вилка



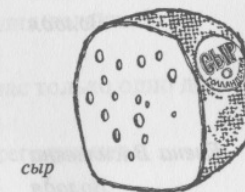
чёрный хлеб



колбаса



белый хлеб



сыр



кофе

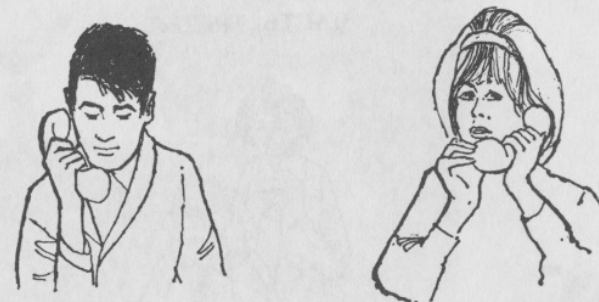
Володя начинает завтракать.
Звонит телефон.
Это Вика.
Сегодня она свободна.
У Володи тоже есть свободное время.
Они решают встретиться.
Но когда и где?
В два часа на Ленинском проспекте.
Но где на Ленинском проспекте?
На углу Ленинского проспекта и Молодёжной улицы.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Володя Доброе утро, мама!
 Елена Васильевна Доброе утро, Володя! Завтрак — на столе.
 Володя А что у тебя сегодня на завтрак?
 Елена Васильевна Каша, колбаса, сыр.
 Володя А рыба у тебя есть?



Елена Васильевна Нет, рыбы у меня нет.
 Володя Хорошо. Значит, каша, колбаса и сыр.
 Елена Васильевна А потом кофе.
 Володя А чай у тебя есть?
 Елена Васильевна Нет, чая у меня сегодня нет.
 Елена Васильевна Володя, у тебя нет аппетита!
 Володя У кого нет аппетита? У меня? Мама, ты не права. Одна тарелка каши, четыре куса колбасы, два куса сыра, две чашки кофе. И ты говоришь, что у меня плохой аппетит.
 Елена Васильевна А как твоё настроение?
 Володя Всё в порядке. Завтрак был очень хороший. Большое спасибо.
 Елена Васильевна На здоровье.



Володя Я слушаю.
 Вика Володя! Здравствуй!
 Володя Доброе утро, Вика! Где ты была вчера вечером?
 Вика Вчера у меня совсем не было свободного времени. У меня была встреча в университете.
 А ты что делал?
 Володя У меня был серьёзный разговор дома.
 Вика А о чём?
 Володя Ну, это потом... Что ты сегодня делаешь?
 Вика Сегодня? Я свободна.
 Володя И я тоже свободен. Значит, у нас только одно дело — встретиться.
 Вика Ты прав. Другого дела у нас сегодня нет. Но когда и где?
 Володя На станции метро «Проспект Маркса».
 Вика Нет, это далеко.
 Володя Тогда, на Ленинском проспекте.
 Вика Хорошо, но где на Ленинском?
 Володя На углу Ленинского проспекта и Молодёжной улицы.
 Вика Хорошо. Часа в три, в четыре?
 Володя Нет, это поздно.
 Вика Тогда, в два часа.
 Володя Очень хорошо. Значит, ровно в два часа. Всего хорошего.
 Вика До свидания.



два часа

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

Сергей Простите, что сегодня на завтрак?

Ирина Каша, сыр, рыба...

Сергей А кофе есть?

Ирина Есть.

Сергей Тогда только кофе, пожалуйста. У меня совсем нет аппетита.

2

Андрей Ты работал вчера вечером?

Пётр Нет, не работал. У меня было плохое настроение.

3

Тая Миша, ты занят?

Миша Да, очень. У меня совсем нет времени. У меня в четыре часа встреча.

Тая В четыре часа? Где?

Миша На площади Маяковского.

Тая Ну, это не далеко. Сейчас три часа. У тебя есть ещё час. Ты должен рассказать о твоей новой работе.



Дома

УРОК ПЯТЬ (5)
ПЯТЫЙ (5-ЫЙ) УРОК

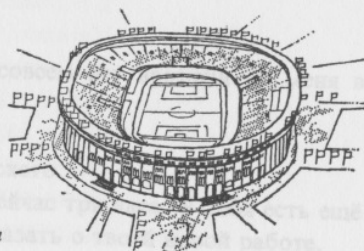
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

День в городе



Володя стоит на углу Ленинского проспекта и Молодёжной улицы и ждёт Вику. Вот и она.

Вика и Володя идут в сторону университета. Володя любит это место. Оттуда они могут видеть весь город: Кремль, стадион имени Ленина, парк культуры и отдыха, высотное здание на площади Восстания.



стадион

Урок пять



Володя должен купить газету.
Володя покупает
«Комсомольскую правду» и «Советский спорт».
Продавец предлагает купить журнал.
У него есть «Иностранная литература»,
«Новый мир» и «Новое время».
Володя покупает «Новое время».

Володя видит иностранного туриста.
Иностранец плохо говорит по-русски.
Он спрашивает Володю,
как пройти на площадь Гагарина.
Володя не знает.
Он предлагает спросить милиционера.



газета



журнал

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

- Вика* Добрый день, Володя!
Володя Здравствуй, Вика! Ну, как ты?
Вика Спасибо, хорошо. Ну, куда мы можем теперь пойти?
Володя Не знаю...
Вика Может быть, в парк культуры? Или в Кремль... Или на Новый Арбат?
Володя Знаешь, мы можем пойти в сторону университета и оттуда посмотреть на Кремль, Новый Арбат, парк культуры, улицу Горького...
Вика Прекрасно. А ты знаешь, как туда пройти?
Володя Конечно, знаю. Ты забыла, что я родился в Москве.
Вика Прости, я в самом деле забыла.

- Володя* Где купить газету?
Вика Ты ещё не читал сегодняшнюю газету?
Володя Нет, не читал.
Вика Видишь вон там киоск?
Володя Да.
Вика Можешь там купить.



киоск

- Володя* Сегодняшнюю газету, пожалуйста.
Продавец Какую? «Правду», «Советскую Россию», «Труд»?
Володя А «Комсомольская правда» есть?
Продавец Есть. Две копейки, пожалуйста.
Володя Пожалуйста.
Продавец Есть «Советский спорт».
Володя Пожалуйста.
Продавец Три копейки.
Володя Журнал можете купить.
Володя Какой?
Продавец «Иностранную литературу», «Новый мир», «Новое время».
Володя «Новое время», пожалуйста.
Продавец Пожалуйста.



- Иностранец* Простите, я — иностранный турист. Я плохо говорю по-русски. Как пройти на площадь Гагарина?
Володя На площадь Гагарина? Вика, ты знаешь, где площадь Гагарина?
Вика Площадь Гагарина? Это на Ленинском проспекте.
Володя А как туда пройти?
Вика Отсюда — на площадь Гагарина? Не знаю.
Володя Мы не знаем, как пройти на площадь Гагарина.
Иностранец Простите.
Володя Одну минуту. Кто может знать?
Володя Вы видите вон там милиционера?
Иностранец Кого?
Володя Милиционера!
Володя Вы можете спросить милиционера.
Иностранец Он должен знать.
Володя Спасибо.
Володя Пожалуйста.



милиционер

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

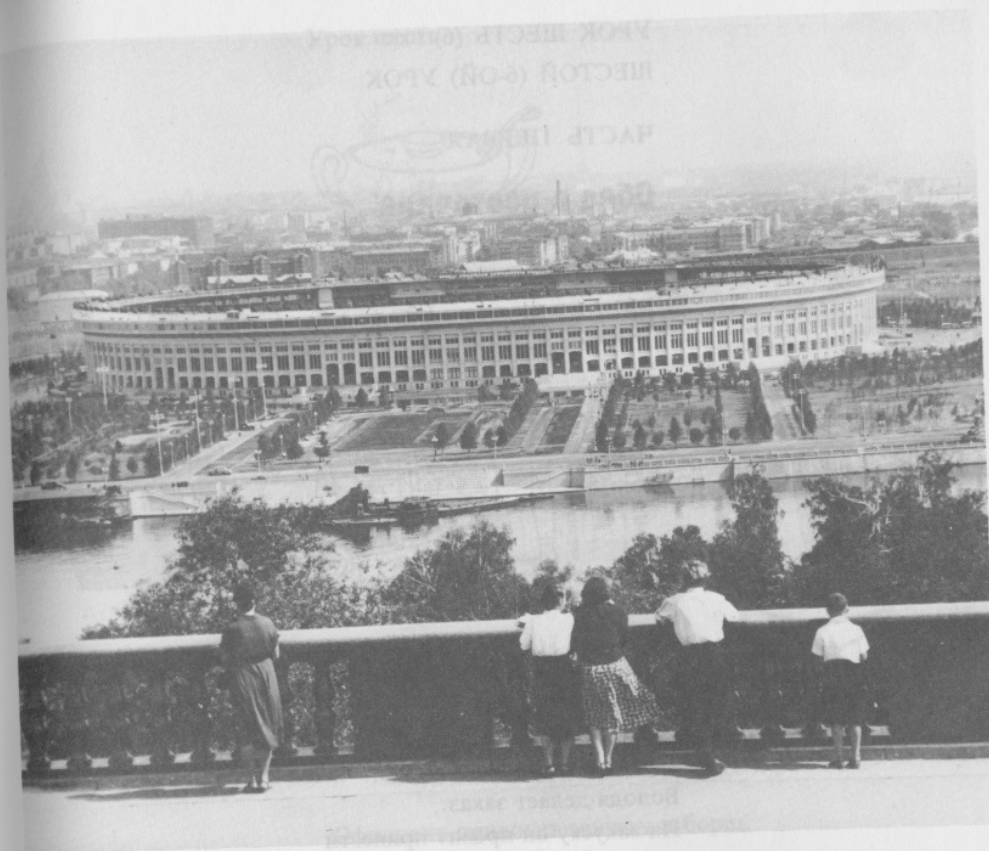
1

- Москвич* Простите, как пройти на Невский проспект?
Иностранец На Невский проспект?
Москвич Да, я москвич и плохо знаю Ленинград.
Иностранец Простите, что вы говорите?
Москвич Я по-русски говорю: «Где Невский проспект?».
Иностранец Простите, я иностранец.
Я сегодня приехал в Ленинград.
Я не знаю, где Невский проспект.
Москвич Ах, вы иностранец! Простите, пожалуйста. Но вы очень хорошо говорите по-русски.
Иностранец Спасибо.



2

- Виктор* Здравствуй, Саша!
Саша Добрый день, Виктор. Что ты делаешь здесь в парке?
Виктор Жду Наташу.
Саша Ждешь Наташу?
Виктор Да, уже часа два.
Саша Часа два? Я думаю, что она забыла о вашей встрече или ждёт в другом месте.
Виктор Может быть! Не знаю.



Вид на стадион им. Ленина



УРОК ШЕСТЬ (6)
ШЕСТОЙ (6-ОЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Обед в ресторане



Володя и Вика входят в ресторан.
Вот столик в углу.
Вика и Володя садятся.
Официант приносит меню.
Володя делает заказ.
На закуску он просит принести
икру и салат, на первое — борщ.
На второе Володя
берёт бефстроганов, а Вика
— котлету по-киевски.

Володя и Вика любят
обедать в ресторане.
Сейчас они сидят,
молчат и ждут официанта.



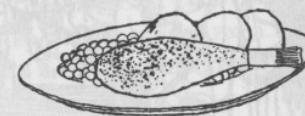
Урок шесть



борщ



салат



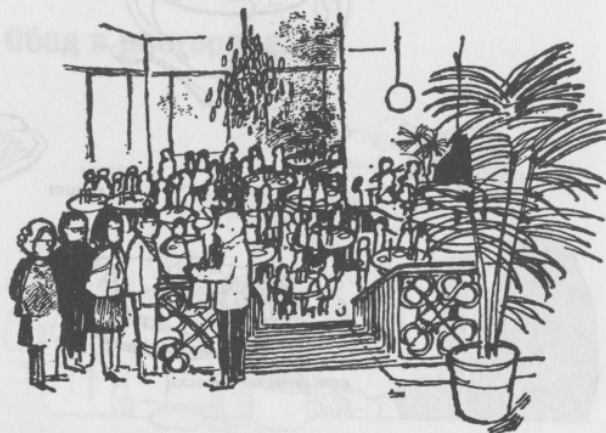
котлета по-киевски



мороженое

Официант приносит закуску и борщ.
Володя очень любит борщ.
Потом официант приносит второе.
Вика говорит, что котлета по-киевски очень вкусная.
А что на третье?
Володя заказывает мороженое,
а Вика — компот.
Обед был вкусный.
Володя просит счёт,
платит, и они уходят.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя Знаешь, я хочу есть.

Вика И я тоже. Пора обедать.

Володя Видишь вон там большой ресторан?

Вика Вижу. Я знаю этот ресторан. Я была там раза два-три.

Володя Это хороший ресторан?

Вика Да, я его люблю.

Володя Прекрасно. Пошли!

Официант Здравствуйте!

Володя Добрый день! Можем мы занять тот столик?

Официант Какой?

Володя Вон там в углу. Он не занят?

Официант Пожалуйста. Столик свободен. Вот меню.

Володя Спасибо.

Володя Что мы будем пить?

Коньяк, водку, вино, пиво?

Вика Я не очень люблю коньяк.

Володя А какое вино ты любишь?



коньяк



пиво



икра

Вика Я люблю сухое.

Володя Прекрасно. А что взять на закуску? Есть салат, рыба, красная и чёрная икра...

Вика Я очень люблю икру.

Володя И я тоже.

Вика Хорошо. А что у них есть на первое?

Володя Солянка мясная и рыбная, борщ, щи, бульон.

Вика Борщ!

Володя Да, я тоже люблю борщ. А что на второе? Мясо или рыбу?

Вика Я люблю котлету по-киевски. А ты?

Володя А я — бефстроганов.

Володя Пожалуйста, бутылку сухого вина. Потом — красной икры...

Официант Одну порцию?

Володя Две, пожалуйста. Салат.

Официант Какой салат?

Мясной или рыбный?

Володя Мясной.

Официант Что ещё?

Володя Два борща, котлету по-киевски и бефстроганов.

Официант Воду не забыли?

Володя Забыл.

Официант Фруктовую или минеральную?

Володя Две бутылки минеральной, пожалуйста.

Официант Всё?

Володя Пока всё. Спасибо.



минеральная вода

Урок шесть

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Александр Счёт, пожалуйста.
Официант А что у вас было?
Александр Рыбный салат, щи, бефстроганов и компот.
Официант Вот ваш счёт.
Александр Спасибо.

2

Василий Что вы заказали на первое?
Леонид Солянку.
Василий А она здесь вкусная?
Леонид Да, очень. Я раза три обедал здесь и знаю, что солянка здесь очень вкусная.

3

Павел Что мы будем пить?
Саша Водку.
Павел Хорошо. Я согласен. А что — на закуску?
Саша Икру и колбасу.
Павел Да, правильно.



Московский ресторан

УРОК СЕМЬ (7)
СЕДЬМОЙ (7-ОЙ) УРОК

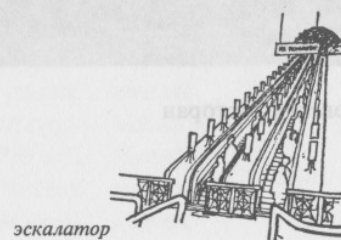
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Володя и Вика едут на метро



Вике пора ехать домой.
Она любит ездить на метро.
Володя и Вика идут на станцию метро.
Сначала они идут прямо, а потом направо.
Вот станция метро.
Они входят в метро.
У Володи нет мелочи.
Он должен разменять рубль.

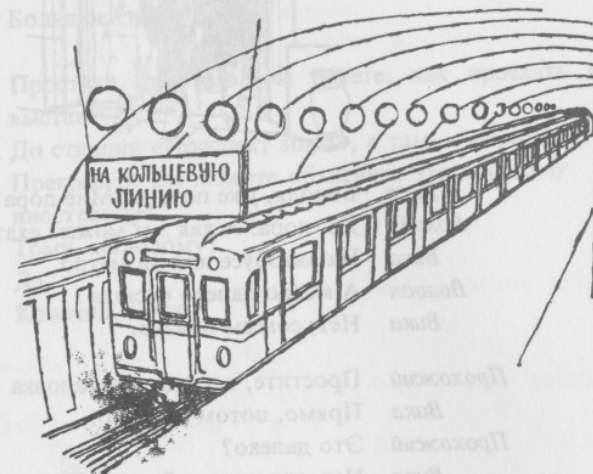
Володя и Вика
едут на эскалаторе,
а потом идут на
левую платформу.



Урок семь

Оттуда поезд идёт до станции
«Преображенская площадь».
Вика и Володя входят в вагон и садятся.
На следующей станции входит
пожилой мужчина.
Володя встаёт и предлагает ему место.

Вот станция «Парк культуры».
Здесь пересадка на кольцевую линию.
Володя и Вика делают пересадку.
Потом они едут до станции
«Октябрьская» и там выходят.



ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Вика Володя, уже поздно. Мне пора ехать домой.
Володя Да, пора. А как мы можем ехать?
Вика На автобусе или на метро.
Володя А метро далеко отсюда?
Вика Нет, совсем близко.

Прохожий Простите, где здесь остановка автобуса?
Вика Прямо, потом направо.
Прохожий Это далеко?
Вика Нет, это совсем близко. Три-четыре минуты ходьбы.
Прохожий Спасибо.
Вика Пожалуйста.

Володя Прости, у тебя есть пятак?
Вика Нет, у меня нет мелочи.
Володя Тогда я сейчас разменяю рубль. Одну минуту... Вот четыре пятака и сдача. Один пятак — тебе, другой — мне.
Вика Спасибо.



Володя Как мы едем?
Вика Сначала до станции «Парк культуры».
Володя А потом?
Вика Там делаем пересадку на кольцевую линию. Потом ещё одна остановка.
Володя А оттуда?
Вика Оттуда идём пешком. Хорошо?
Володя Хорошо.

Вика Володя, я думаю, что ты должен уступить место этому старому человеку.
Володя Да, ты права.
Садитесь, пожалуйста.
Старик Большое спасибо.

Пассажир Простите, девушка, вы знаете, как проехать на выставку?

Вика До станции «Проспект мира», а там — пересадка.
Пассажир Прекрасно. Вы можете объяснить это вон тому иностранцу?

Вика Тому, молодому?
Пассажир Да.
Вика Конечно, могу.



ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

- Степан* Простите, как проехать на выставку?
Алексей На метро. Сначала едете до станции «Проспект мира», а там делаете пересадку.
Степан Спасибо.
Алексей Пожалуйста.

2

- Сергей* Простите, девушка, как пройти на площадь Дзержинского?
Анна Пройти на площадь Дзержинского? Это очень далеко. Я не знаю, как туда пройти.
Сергей А как проехать?
Анна Проехать? Пожалуйста. На метро до станции «Проспект Маркса» или на автобусе до остановки «Площадь Дзержинского».



3

- Ирина* Простите, какой автобус идёт до Комсомольской площади?
Борис Первый.
Ирина А остановка далеко?
Борис Вон там, на углу.



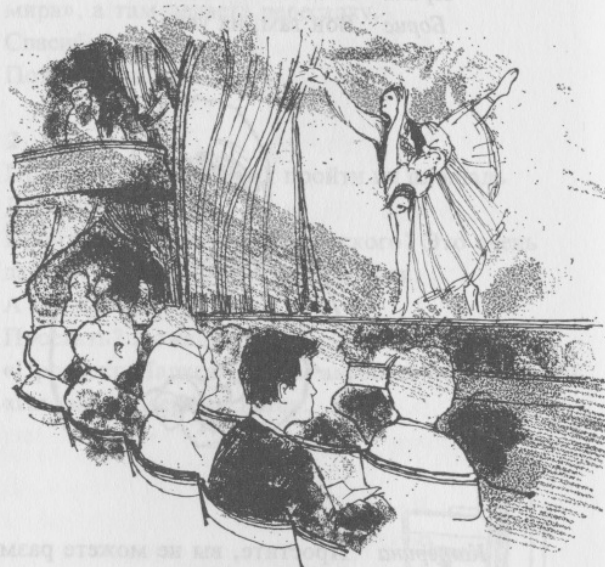
4

- Катерина* Простите, вы не можете разменять мне три рубля?
Константин Три рубля?
Катерина Да.
Константин Простите, не могу, у меня есть только рубль и мелочь.

УРОК ВОСЕМЬ (8)
ВОСЬМОЙ (8-ОЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Володя с Викой в Большом театре



Вика и Володя интересуются искусством:
театром, музыкой, живописью.
Сегодня они хотят пойти в
Большой театр на «Лебединое озеро».
Вот Вика и Володя в театре.
Они сидят в партере, во втором ряду.
«Кто сегодня исполняет роль Одетты?»
— спрашивает Володя.
«Майя Плисецкая», — говорит Вика.
— «Все считают её очень хорошей балериной».

...Конец первого действия.
Антракт.

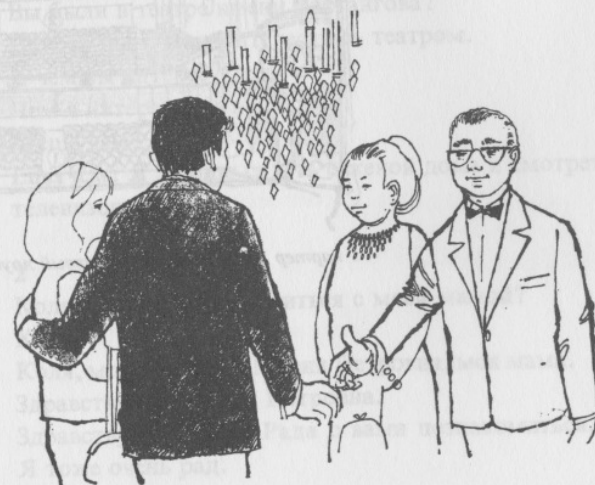
Урок восемь

Вика с Володей идут в фойе.
Там Володя хочет встретиться со своим товарищем.
Он в театре со своей женой.
Вот они!
Вика тоже хочет познакомиться с ними.
Они разговаривают о спектакле.
Звонок.
Пора идти в зал.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Вика Володя, ты не забыл, что мы с тобой сегодня идём
на «Лебединое озеро»?
Володя Нет, я помню. Я очень хочу пойти.
Вика Хочешь пойти в театр или хочешь пойти со мной?
Володя Хочу пойти с тобой в театр.

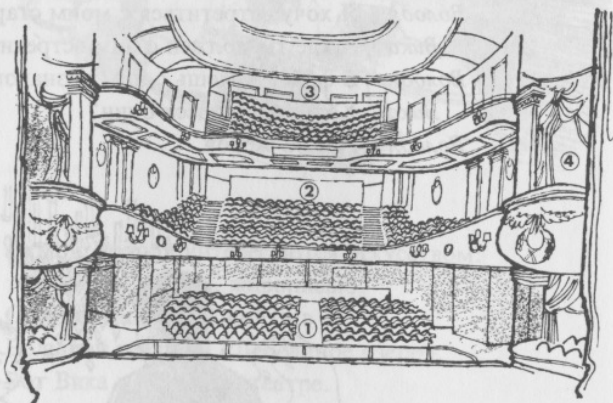
Володя Я хочу встретиться с моим старым товарищем.
Вика А где ты должен с ним встретиться?
Володя В фойе. Хочешь с ним познакомиться?
Вика Хочу. А он здесь один?
Володя Нет. С женой.



Урок восемь

Володя Кирилл! Здравствуй!
Кирилл Здравствуй, Володя! Хочешь познакомиться с моей женой?
Володя Конечно, хочу.
Кирилл Володя, мой товарищ. Наташа, моя жена.
Володя Очень рад с вами познакомиться.
Наташа Я тоже очень рада.

Вика Вы любите балет?
Кирилл Да, люблю. Я вообще очень интересуюсь театром. А вы?
Вика Я тоже.
Кирилл А ещё чем вы интересуетесь?
Вика Чем я ещё интересуюсь? Живописью...
Кирилл Современной или классической?
Вика Классической.



1 партер 2 бельэтаж 3 первый ярус 4 ложа

Урок восемь

Наташа Где вы сидите?
Володя Мы сидим в партере!
Наташа А мы сидим в ложе.
Володя В бельэтаже?
Наташа Нет, во втором ярусе.
Володя Так далеко?
Наташа Это далеко, но мы всё хорошо видим и слышим.

Володя Ну, ты довольна сегодняшним днём?
Вика Очень довольна. А ты?
Володя И я доволен. Всем доволен, и спектаклем и встречей с Кириллом.
Вика Наташа — очень милая женщина. Я рада, что я с ней познакомилась.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Владимир Вы были в театре имени Вахтангова?
Николай Нет, не был. Я не интересуюсь театром.
Владимир А чем вы интересуетесь?
Николай Чем я интересуюсь? Работой.
Владимир А ещё чем?
Николай Ещё чем? Я люблю сидеть с женой дома и смотреть телевизор.

2

Лара Коля, хотите познакомиться с моей мамой?
Коля Хочу.
Лара Коля, мой товарищ. Мария Петровна, моя мама.
Коля Здравствуйте, Мария Петровна.
Мария Петровна Здравствуйте, Коля. Рада с вами познакомиться.
Коля Я тоже очень рад.

УРОК ДЕВЯТЬ (9)
ДЕВЯТЫЙ (9-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Володя и Вика поехали на дачу



Вчера Вика предложила Володе поехать на дачу.
Там живёт подруга Вики, Ирина.
Вика часто бывала у неё.
Володя тоже должен побывать там.

Ирина часто спрашивала Вика о
Володе и приглашала Вика приехать
с ним на дачу.
Но Вика всегда отвечала, что Володя
— за границей и она не
может сейчас приехать с ним.

Володя и Вика долго решали, как ехать на дачу:
на поезде или на машине.
Наконец, они решили: «на поезде».

Урок девять



поезд



машина

Они встретились рано утром на вокзале.
В поезде Вика всё время смотрела в окно.
А Володя посмотрел в окно только один раз.
Он всё время читал газету.
Вот и станция.
«Ты прочитал газету?»
— спросила Вика.
«Прочитал» — ответил Володя.
А что сделала Вика? Ничего.
Она просто смотрела в окно.



станция



вокзал

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



- Вика* Я слушаю.
- Ирина* Вика? Здравствуй. Это Ирина говорит.
- Вика* Здравствуй, Ирина. Как ты поживаешь?
- Ирина* Спасибо, хорошо. А ты как?
- Вика* Всё в порядке.
- Ирина* Знаешь, я хочу пригласить тебя завтра на дачу.
- Вика* Завтра?
- Ирина* Да, а ты завтра занята?
- Вика* Нет, я не знаю.
- Ирина* А в чём дело?
- Вика* Володя приехал.
- Ирина* Приехал? Тогда ты обязательно должна приехать с ним вместе.
- Вика* Спасибо.
- Ирина* Обязательно, вместе.
Я давно хочу с ним познакомиться.
- Вика* Володя, хочешь поехать завтра на дачу?
- Володя* На дачу? На какую?
- Вика* Там живёт моя подруга с мужем.
- Володя* Твоя подруга?
- Вика* Да, хочешь с ней познакомиться?
- Володя* Хочу.
- Вика* Прекрасно. Значит, завтра мы едем на дачу.
- Володя* Да, с удовольствием.



дача

- Ирина* Володя, я всегда приглашала Вику приехать вместе с вами.
- Володя* Да, но меня не было в Москве.
- Ирина* Вот она обычно так и отвечала.
- Володя* Но теперь я рад познакомиться с вами.
- Ирина* Я тоже очень рада.
- Ирина* Вика, что вы делали в поезде?
- Вика* Что мы делали? Володя читал газету.
- Ирина* А ты, Вика, что делала?
- Вика* Что я делала? Ничего. Я смотрела в окно.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Сергей Простите, могу я взять этот журнал?
Дмитрий Нет, я его читаю.
Сергей Я думал, что вы его прочитали. Простите, пожалуйста.
Дмитрий Пожалуйста.

2

Вася Ты сделал работу?
Толя Нет, не сделал.
Вася Не сделал? А что ты делал вчера вечером?
Толя Что делал? Смотрел телевизор.
Вася Но ты должен был работать!
Толя Да, но приехала подруга жены, и мы смотрели с ней телевизор.

3

Саша Что ты обычно делал вечером?
Миша Обычно я приезжал вечером домой, спрашивал жену о здоровье, читал, смотрел в окно.
Саша А что делала твоя жена?
Миша Она обычно отвечала мне, что всё хорошо. Смотрела телевизор и предлагала мне тоже смотреть телевизор.
Саша А что было вчера вечером?
Миша Вчера я приехал домой, спросил жену о здоровье. Она ответила, что всё в порядке. Потом я прочитал газету, но жена не предложила мне смотреть телевизор. Я решил, что жена недовольна мной.

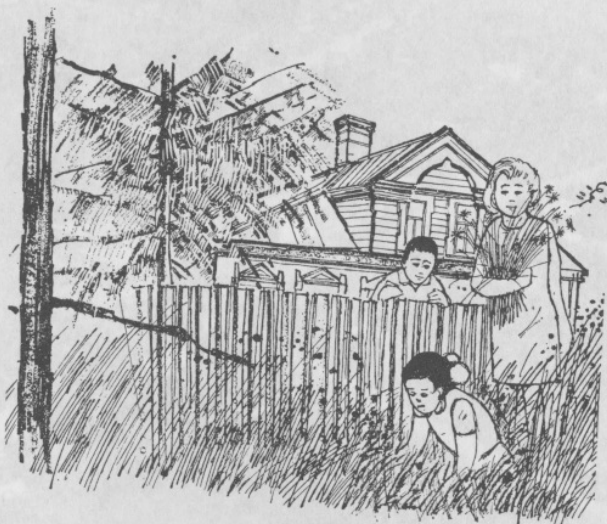


Деревня на Украине

УРОК ДЕСЯТЬ (10)
ДЕСЯТЫЙ (10-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

На даче



Летом Ирина и её муж
часто приезжают на дачу.
Здесь на свежем воздухе они отдыхают.
Сейчас у Ирины и её мужа отпуск.
И вся семья переехала из Москвы на дачу.

Вот муж Ирины и их дочка.
Его зовут Сергей, а её зовут Катенька.

Сергей — рабочий.
Он работает на заводе имени Лихачёва.
Обычно в пятницу вечером он приезжает на дачу,
проводит здесь субботу
и воскресенье и возвращается

Урок десять

в Москву только в понедельник утром.
Володя очень доволен,
что они с Викой приехали на дачу.
Сергей и Ирина приглашают их приехать
ещё раз на этой неделе.
Но в какой день? Во вторник или
в среду Володя с Викой хотят поехать в Ростов.
Может быть, в четверг?

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Ирина Я хочу показать вам нашу дачу.
Володя Да, это очень интересно.
Ирина Вот комната моего мужа.
Володя А это чья комната?
Ирина Это комната нашей дочки.



Володя Вы живёте здесь только летом?
Ирина Да, зимой мы здесь не живём.
Володя А летом живёте здесь всё время?
Ирина Нет, обычно мы приезжаем из Москвы в пятницу
вечером, а возвращаемся на работу в понедельник
утром.
Володя Значит, вы проводите здесь субботу и воскресенье?
Ирина Да.

Урок десять

Володя Вы уже были в отпуске?
Ирина У меня сейчас отпуск.
Володя В самом деле? И вы отдыхаете на даче?
Ирина Да, я решила провести отпуск на даче.

Сергей Здравствуйте! Меня зовут Сергей. А вас?
Володя А меня — Володя.
Сергей Вот мы и познакомились.
Володя Очень рад.
Сергей И я тоже.



Володя Как тебя зовут?
Катенька Не знаю.
Володя А как твою маму зовут?
Катенька Мою маму зовут Ирина.
Володя А как твоего папу зовут?
Катенька Серёжа.
Володя А как тебя зовут?
Катенька Катенька.

Вика Спасибо, у нас был сегодня прекрасный день.
Ирина Хотите приехать ещё раз на этой неделе?
Вика Хотим.
Ирина Вы можете приехать, когда хотите: во вторник, в среду, в четверг.
Володя Спасибо. Но во вторник или в среду мы собирались поехать в Ростов...
Ирина Тогда — в четверг.

Урок десять

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

Вася Простите, девушка, как вас зовут?
Марина Простите, я вас не знаю.
Вася Вот я и хочу с вами познакомиться. Меня зовут Вася. А вас?
Марина Таня.
Вася Но ваша подруга зовёт вас Марина.
Марина Значит, вы знаете, как меня зовут. Почему вы спрашиваете?
Вася Я говорю, что я хочу с вами познакомиться.

2

Нина Олег, здравствуй!
Олег Здравствуй, Нина!
Нина Когда ты приехал?
Олег Я приехал в пятницу, а в понедельник иду на работу.
Нина Ты можешь рассказать мне о твоей поездке?
Олег Конечно, могу.
Только не сегодня.
Мы можем встретиться в воскресенье.
Я должен тебе всё рассказать и показать.

Урок десять

3

Борис Когда Иванов возвращается из отпуска?
Марита В понедельник.
Борис В понедельник? А сегодня какой день?
Марита Сегодня среда.
Борис Четверг, пятница, суббота, воскресенье — четыре дня.

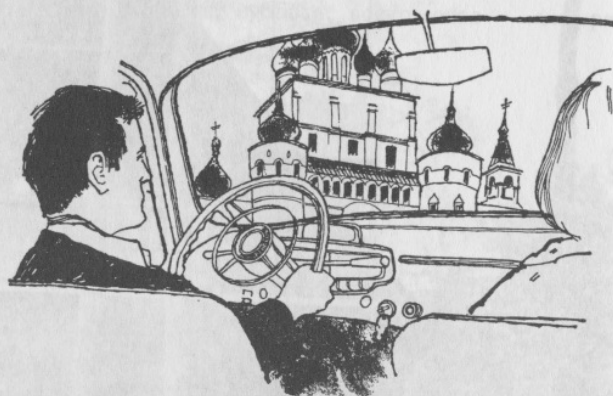


На даче

УРОК ОДИННАДЦАТЬ (11)
ОДИННАДЦАТЫЙ (11-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Поездка в Ростов



Сегодня Володя и Вика едут в Ростов.
Они выехали из Москвы на машине рано утром.
Погода была хорошая, и они любовались
прекрасной природой Подмосковья.

Через два часа они приехали в Загорск.
Там они вышли из машины и вошли в монастырь.

В монастыре всё было очень интересно.
И Вика уже хотела остаться здесь на целый день.
Но Володя был не согласен.
Он хотел ехать дальше, в Ростов.

Ещё час пути — и они уже подъехали к Ростову.
Ростов — очень старый русский город.
Он находится на берегу живописного озера.

Урок одиннадцать

Главная достопримечательность города
— Кремль.

Каждый день в Ростов приезжают те,
кто любит древнюю русскую архитектуру,
кто интересуется историей страны.

С глубоким волнением входили Вика и
Володя в Кремль, слушали рассказ экскурсовода,
любовались замечательным памятником старины.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Вика Володя, это уже Загорск?
Володя Да, Загорск.
Вика Я уже вижу монастырь.
Володя Я хочу подъехать к самому монастырю.

Вика А ты впервые в Загорске?
Володя Нет, раньше я часто приезжал сюда.
Вика Осматривать монастырь?
Володя Нет. Здесь жила моя тётя, сестра отца.
Я приезжал к ней.

Вика Володя, я хочу войти в эту церковь.
Володя Хорошо.
Вика А потом я хочу подойти к тому собору.
Володя К какому?
Вика Вон к тому, видишь? Оттуда только что вышла экскурсия.
Володя А ты раньше бывала в Ростове?
Вика Нет, но я много о нём слышала.
Володя А что ты слышала?
Вика Что Кремль стоит на очень красивом месте, что Ростов — очень старый город, что достопримечательность Кремля — это колокольный звон.

Володя Простите, откуда приехала ваша группа?
Турист Из Ярославля.
Володя У вас в городе тоже есть Кремль?
Турист Да, есть.
 Но это не единственная наша достопримечательность.
 Вы бывали в Ярославле?
Володя Нет.
Турист Вы обязательно должны к нам приехать.

Вика Что ты хочешь делать сначала?
Володя Сначала я хочу послушать, что говорит экскурсовод.
Вика А потом?
Володя Потом мы можем подойти к озеру и посмотреть на Кремль издали.
Вика Хорошо.



экскурсовод

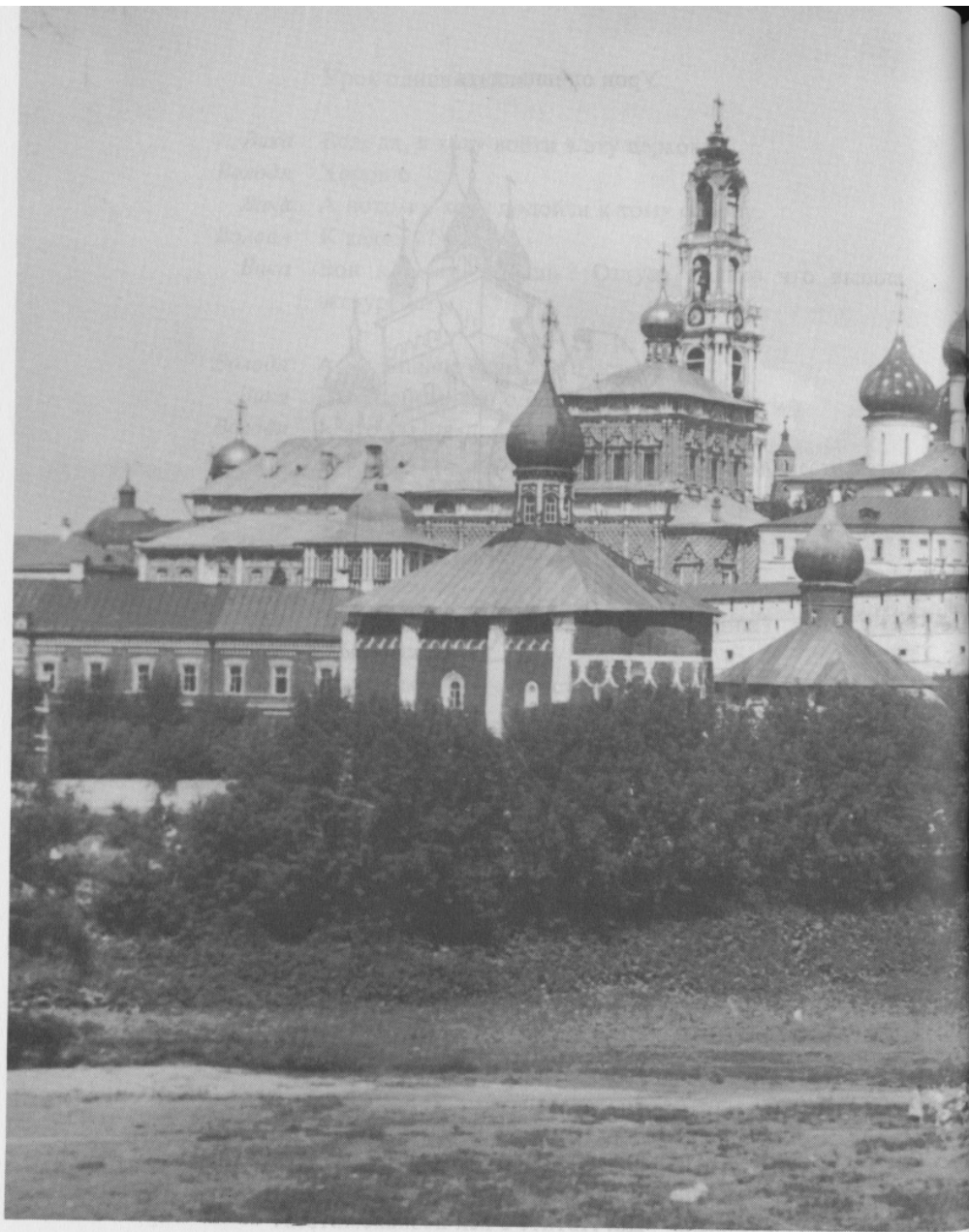
ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

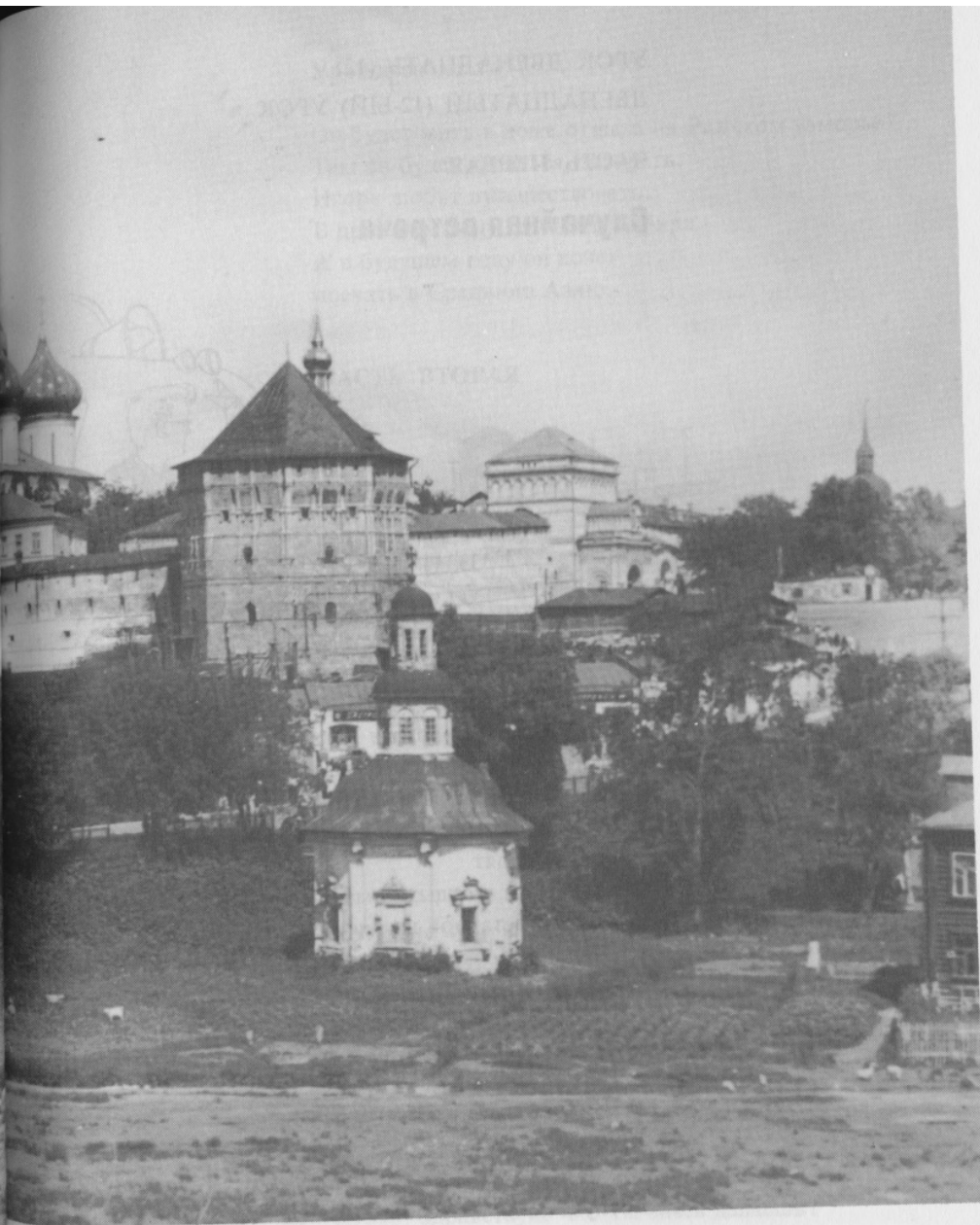
Москвич Простите, вы раньше бывали в Москве?
Приезжий Нет, я здесь впервые.
Москвич А что вы уже видели?
Приезжий Я был в Кремле, на стадионе имени Ленина, в Большом театре.
Москвич А в Новодевичьем монастыре вы бывали?
Приезжий Нет, я собираюсь пойти туда завтра.

2

Николай Кто эта женщина?
Светлана Это Анна Сергеевна, моя тётя.
Николай Анна Сергеевна? Сестра вашей мамы?
Светлана Да. Хотите с ней познакомиться?
Николай Очень хочу. Я так много о ней слышал.



Зарогск



УРОК ДВЕНАДЦАТЬ (12)
ДВЕНАДЦАТЫЙ (12-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Случайная встреча



Сегодня вечером Володя и Вика
встретятся у Каменного моста и поедут
кататься на речном катере.
Это будет очень приятная прогулка.
Они опять увидят
Парк культуры и отдыха имени Горького,
Центральный стадион имени Ленина,
новое здание Московского университета.

Вечер. Володя и Вика на катере.
Здесь Володя случайно
встречает своего друга Игоря.

Игорь рассказывает,
как он будет проводить свой отпуск.
Его отпуск начнётся в понедельник,
но уже в пятницу вечером Игорь уедет из Москвы,
а в субботу утром будет в Риге.

Урок двенадцать

Он будет жить в доме отдыха на Рижском взморье.
Там он будет купаться, загорать.
Игорь любит путешествовать.
В прошлом году он был в Сибири.
А в будущем году он хочет
поехать в Среднюю Азию.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя А что мы будем делать завтра?

Вика Завтра днём у меня не будет времени.

Володя А вечером?

Вика Вечером я буду свободна.

Володя Хочешь поехать кататься на катере?

Вика Хочу. А где мы встретимся?

Володя Я буду ждать тебя у Каменного моста.

Игорь Володя! Вот встреча!

Володя Игорь! Здравствуй! Что ты здесь делаешь?

Игорь Отдыхаю.

Володя Отдыхаешь?

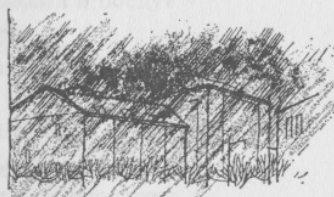
Урок двенадцать

Игорь Да, я в самом деле очень устал.
Володя Много работаешь?
Игорь Много. Но скоро у меня будет отпуск.
Володя Куда ты поедешь?
Игорь В Прибалтику.
Володя А когда ты уезжаешь?
Игорь В пятницу. А в субботу утром я уже буду в Риге.

Вика Вы будете жить в доме отдыха?
Игорь Да.
Вика А что вы будете там делать?
Игорь Как «что делать»? Купаться, загорать. Я думаю, что погода будет хорошая.



хорошая погода



плохая погода

Игорь Вика, а вы любите путешествовать?
Вика Люблю.
Игорь А в Сибири вы были?
Вика Была. Я работала там летом на стройке.
Игорь Я тоже был там, в прошлом году. Это — фантастически богатый край. А в Средней Азии вы были?
Вика Нет, не была.
Игорь Я обязательно поеду в будущем году в Среднюю Азию. Володя, хочешь поехать со мной вместе?

Урок двенадцать

Володя В Среднюю Азию? Когда?
Игорь В будущем году.
Володя В будущем году? Поживём — увидим.

Игорь Володя, а где ты будешь проводить отпуск?
Володя Не знаю. Может быть, мы поедem в Ленинград. А может быть, на Пицунду.
Игорь На Пицунду? Это на Чёрном море?
Володя Да.
Игорь Я слышал, что это прекрасное место. В будущем году я поеду или в Среднюю Азию или на Пицунду.
Володя А в Крым ты не поедешь?
Игорь Не знаю. В Крыму тоже очень хорошо.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Михаил Иван Иванович! Вот встреча!
Андрей Простите. Я — не Иван Иванович, и я вас не знаю.
Михаил Не знаете? А где вы в прошлом году проводили отпуск?
Андрей В Крыму. А что?
Михаил Простите, я думал, что мы с вами вместе были в прошлом году в доме отдыха на Кавказе.

2

Саша Миша, что ты будешь делать в воскресенье?
Миша В воскресенье? Не знаю. А что?
Саша Ты не хочешь поехать в Абрамцево?
Миша А кто ещё поедет?
Саша Витя, Олег, Лена...
Миша А Таня поедет?
Саша Не знаю, она сейчас очень занята. Так ты поедешь или нет?
Миша Поживём — увидим! Сегодня ещё только среда.

УРОК ТРИНАДЦАТЬ (13)

ТРИНАДЦАТЫЙ (13-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Вика заболела



Вчера вечером Вика чувствовала себя плохо.
А сегодня утром ей было трудно встать.
У неё болела голова и болело горло.
Вика взяла градусник и смерила температуру.
Да, у неё, в самом деле, температура.
Значит, Вике нельзя выходить из дома.
Надо вызвать врача.

Скоро врач пришёл.
Он послушал сердце и лёгкие,
посмотрел горло и сказал,
что у Вики — грипп.
Врач оставил рецепт и ушёл.

Вика позвонила Володе и сказала,
что она заболела.
Володя пообещал приехать вечером.
А сейчас у него болит зуб,
и сначала он должен пойти к зубному врачу.

Урок тринадцать

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Вика Здравствуйте, доктор.

Доктор Здравствуйте. Что у вас болит?

Вика Голова и горло.

Доктор А температура у вас есть?

Вика Есть.

Доктор Я хочу посмотреть ваше горло.

Вика А-а.

Доктор У вас — грипп.

Вика А я думала, что ангина.

Доктор Вот рецепт. Будете принимать это лекарство три раза в день.

Вика Спасибо, доктор.

Володя Я слушаю.

Вика Володя? Здравствуй.

Володя Доброе утро, Вика.

Вика Володя, я заболела.

Володя Заболела? А что с тобой?

Вика Голова болит...и горло.

Володя По-моему, нужно вызвать врача.

Урок тринадцать

Вика Врач уже был.
Володя И что он сказал?
Вика Сказал, что я должна лежать в постели.
Володя Да, не повезло тебе. Можно мне навестить тебя?
Вика Конечно можно. Когда ты приедешь?
Володя Вечером.
Вика Вечером? А почему не сейчас?
Володя Сейчас, к сожалению, не могу.
Вика Не можешь? А что с тобой случилось?
Володя У меня зуб очень болит.
Вика Зуб?
Володя Да, мне надо пойти к врачу.

Зубной врач Что с вами?
Володя Зуб очень болит.
Зубной врач Зуб? Можно мне посмотреть?
Володя А-а.
Зубной врач Так, больно?
Володя О-о!



Урок тринадцать

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1
Николай Иванович Мария Петровна, что с вами случилось? Вы вчера не были на работе.
Мария Петровна Да, я очень плохо себя чувствовала. У меня болело сердце.
Николай Иванович А как вы сейчас себя чувствуете?
Мария Петровна К сожалению, не очень хорошо.
Николай Иванович Вам не надо было приходить сегодня.

2
Миша Здравствуйте, Мария Ивановна!
Мария Ивановна Здравствуйте, Миша!
Миша Мария Ивановна, как вы себя чувствуете?
Мария Ивановна Спасибо. Хорошо.
Миша Я знаю, что вы были в больнице; как теперь ваше здоровье?
Мария Ивановна Спасибо. Теперь хорошо.
Миша А что говорит врач?
Мария Ивановна Врач говорит, что я не должна много работать.

УРОК ЧЕТЫРНАДЦАТЬ (14)
ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ (14-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Володя идёт за лекарством



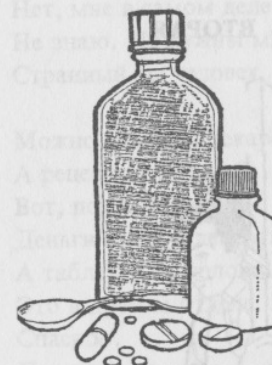
Вот общежитие.
Здесь живут студенты.
Но сейчас лето, и почти все комнаты пустые.

Володя вошёл в комнату Вики.
Вика лежала в постели.
Рядом лежали книги и журналы.
Окна в комнате были закрыты.

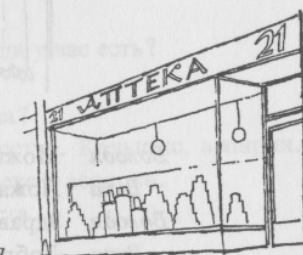
Вика попросила Володю пойти
в аптеку и купить ей лекарство.
Володя взял рецепт и вышел на улицу.

Вокруг были новые дома. Володя читал вывески:
«Овощи-фрукты», «Меха», «Соки-воды»...
Но где же аптека?

Урок четырнадцать



разные лекарства



аптека

Люди спешили, и Володя не знал, кого спросить.
Володя начал волноваться, но вдруг он
увидел на другой стороне улицы вывеску: «Аптека».
В аптеке было два отдела.

В одном Володя заказал лекарство по рецепту,
а в другом купил таблетки от
головной боли, кальцекс и аспирин.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя Можно войти?

Вика Пожалуйста.

Володя Здравствуй, Вика! Как твои дела?

Вика Добрый вечер, Володя! Я очень рада, что ты приехал. Как твой зуб?

Володя Сейчас не болит. А ты как?

Вика Мне очень скучно.

Володя Скучно?

Вика Сейчас каникулы, и все мои друзья разъехались.

Володя Понимаю. А лекарство ты принимаешь?

Вика Володя, ты можешь пойти в аптеку и купить мне лекарство?

Володя Конечно, могу. А где рецепт?

Вика Вот он. А деньги у тебя есть?

Володя Есть.

Володя Простите, где здесь аптека?

Молодой человек Аптека? Вы, наверное, шутите.

Володя Да нет. Какие шутки!

Молодой человек Такой молодой, а спрашиваете аптеку. Что у вас болит?

Володя Нет, мне в самом деле нужна аптека.

Молодой человек Не знаю. Не нужны мне эти аптеки, больницы...

Володя Станный вы человек.

Володя Можно заказать лекарство?

Аптекарьша А рецепт у вас есть?

Володя Вот, пожалуйста.

Аптекарьша Деньги в кассу, лекарство будет готово завтра утром.

Володя А таблетки от головной боли у вас есть?

Аптекарьша Это в другом отделе. Направо.

Володя Спасибо.

Аптекарьша Пожалуйста.

Володя Таблетки от головной боли у вас есть?

Аптекарьша Есть.

Володя А что у вас есть от гриппа?

Аптекарьша От гриппа? Разные лекарства. Кальцекс, аспирин...

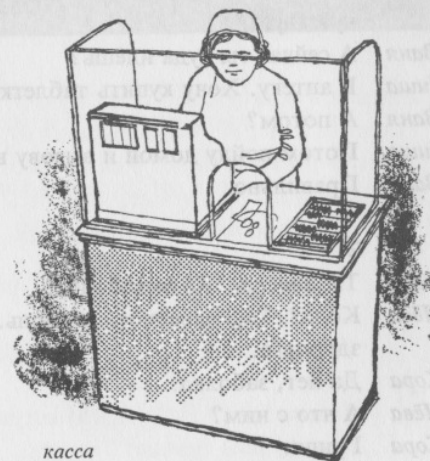
Володя Хорошо. Я возьму кальцекс и аспирин.

Аптекарьша Деньги в кассу, пожалуйста.

Володя А это у вас что?

Аптекарьша Это? Лекарство от расстройства желудка.

Володя Нет, к счастью, это мне не нужно.



касса

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

Миша Ваня, здравствуй.

Ваня Здравствуй, Миша. Как твои дела?

Миша Плохо.

Ваня А что с тобой случилось?

Миша У меня голова болит, и вообще я очень плохо себя чувствую.

Ваня А сейчас ты куда идёшь?

Миша В аптеку. Хочу купить таблетки от головной боли.

Ваня А потом?

Миша Потом пойду домой и вызову врача.

Ваня Правильно.

2

Жора Ты знаешь, Коля заболел.

Лёва Коля? Ты, наверное, шутишь. У него прекрасное здоровье.

Жора Да нет, заболел.

Лёва А что с ним?

Жора Грипп.

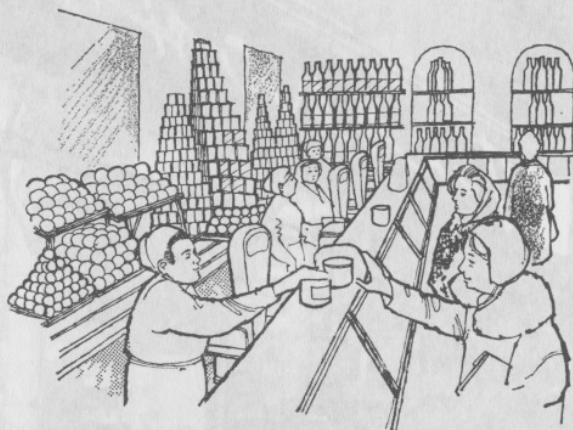


Гастроном

УРОК ПЯТНАДЦАТЬ (15)
ПЯТНАДЦАТЫЙ (15-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Елена Васильевна идёт в магазин



Елена Васильевна занимается домашним хозяйством.

Утром она идёт в «Гастроном».

В этом магазине несколько отделов.

Сначала Елена Васильевна идёт в мясной отдел.

Там она покупает курицу и четыреста грамм свинины.

Это стоит три рубля десять копеек.

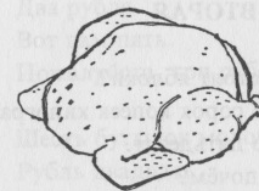
В молочном отделе Елена

Васильевна покупает двести грамм масла и триста грамм ветчины.

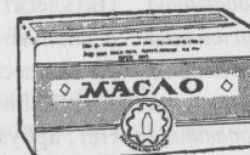
Всё это стоит два рубля двадцать копеек.

Теперь Елена Васильевна истратила пять рублей тридцать копеек.

Урок пятнадцать



курица



масло



ветчина

Потом Елена Васильевна идёт в овощной магазин.

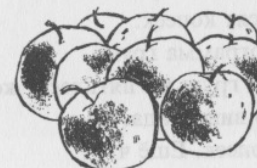
Там она покупает полтора кило яблок, два кило груш и полкило винограда.

Теперь Елена Васильевна истратила уже семь рублей тридцать копеек.

Она взяла с собой десять рублей.

Сколько денег у неё осталось?

Два рубля семьдесят копеек.



яблоки



десять рублей

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Елена Васильевна Сколько стоят яблоки?
 Продащица Эти — по сорок копеек килограмм,
 а те — по пятьдесят.
 Елена Васильевна А груши почём?
 Продащица Пятьдесят копеек кило.
 Елена Васильевна А сколько стоит кило винограда?
 Продащица Восемьдесят копеек.
 Елена Васильевна А арбузов у вас нет?
 Продащица Нет, арбузов сегодня не будет.
 Елена Васильевна Мне, пожалуйста, полтора кило яблок.



виноград



груши



пятьдесят копеек



полтора кило яблок

Продащица По сорок копеек или по пятьдесят?
 Елена Васильевна По сорок, пожалуйста.
 Продащица Шестьдесят копеек.
 Елена Васильевна Два килограмма груш.
 Продащица Два кило груш по пятьдесят копеек — рубль.
 Елена Васильевна Полкило винограда.
 Продащица Сорок копеек. Ещё что?
 Елена Васильевна Всё.

Продащица Два рубля.
 Елена Васильевна Вот вам пять.
 Продащица Пожалуйста, три рубля сдачи.

Покупатель Шесть бутылок молока и сто грамм колбасы.
 Кассирша Рубль двадцать.
 Покупатель Вот вам три рубля.
 Кассирша Рубль восемьдесят сдачи.

Мария Ивановна Елена Васильевна, здравствуйте!
 Елена Васильевна Мария Ивановна, сколько лет, сколько зим!
 Как поживаете?
 Мария Ивановна Спасибо, хорошо.
 Елена Васильевна Куда вы идёте?
 Мария Ивановна В булочную. А что у вас нового?
 Елена Васильевна Володя приехал.
 Мария Ивановна Приехал? Давно?
 Елена Васильевна Да дней пять-шесть...
 Мария Ивановна Ну, как он?
 Елена Васильевна Жениться хочет.
 Мария Ивановна Хорошее дело.
 Елена Васильевна Вы думаете, хорошее... А я так не думаю.
 Мария Ивановна А она — хорошая девушка?
 Елена Васильевна А кто её знает, хорошая или плохая.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

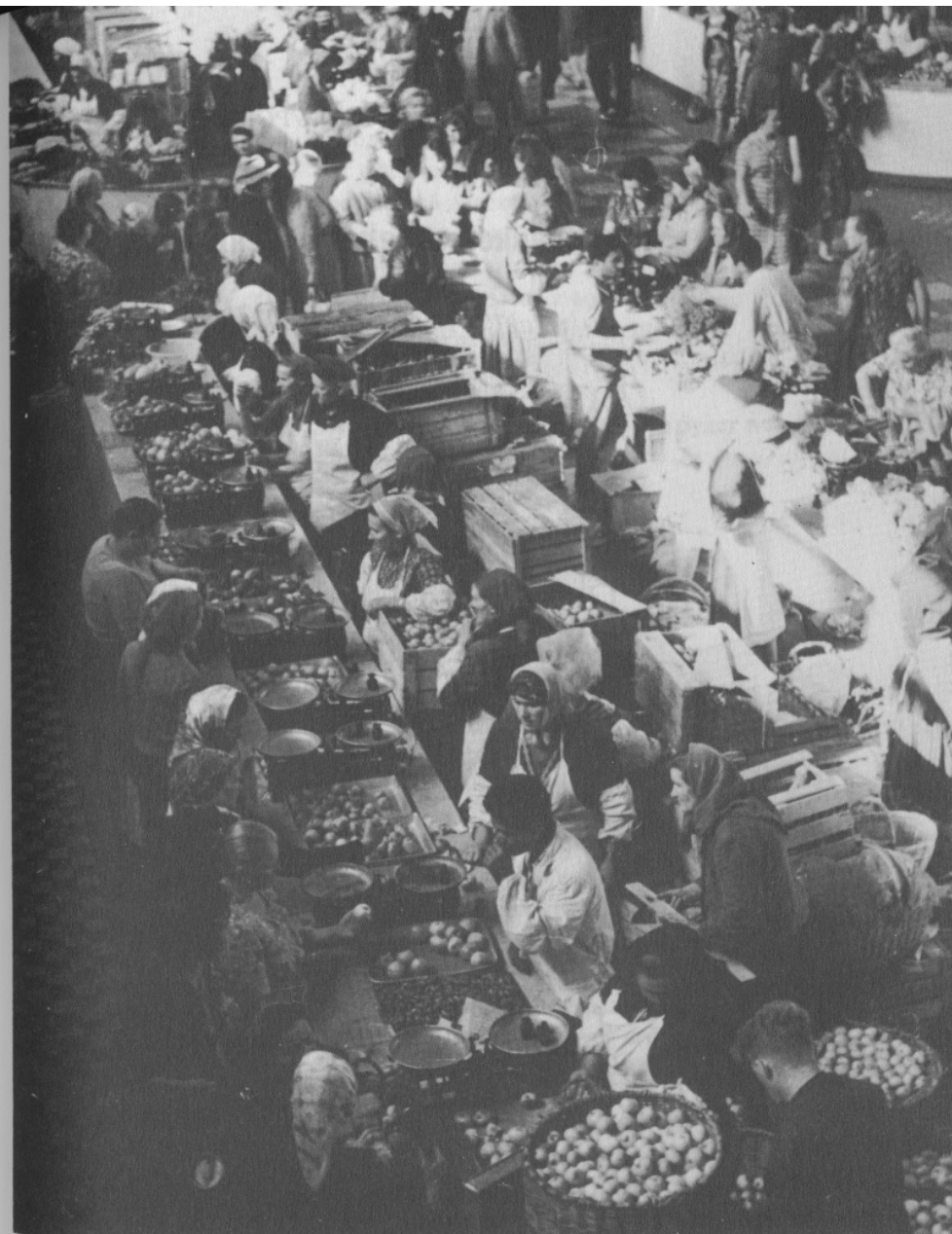


1

Покупатель Арбузы у вас есть?
Продавица Пожалуйста.
Покупатель А почём?
Продавица Десять копеек килограмм.
Покупатель Мне — большой арбуз, пожалуйста.
Продавица Пожалуйста, вот этот, десять шестьсот.
Покупатель Хорошо, сколько платить?
Продавица Рубль шесть копеек.

2

Юра Прости, у тебя есть деньги?
Алик Есть.
Юра Много?
Алик Нет, только три рубля. А что?
Юра Мне нужно много денег.
Алик А в чём дело?
Юра Понимаешь, я хочу пригласить Наташу в ресторан,
а у меня только пять рублей.



Продают фрукты

УРОК ШЕСТНАДЦАТЬ (16)
ШЕСТНАДЦАТЫЙ (16-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

На «Красной стреле» в Ленинград



Поезд из Москвы в Ленинград отправляется в двадцать три часа пятьдесят пять минут. Володя с Викой решили встретиться четверть двенадцатого на Ленинградском вокзале. Володя вышел из дома без двадцати одиннадцать, без четверти одиннадцать он был уже около станции метро, а тринадцать минут двенадцатого он был уже на вокзале.

Вики ещё не было.
Уже почти половина двенадцатого.
Вот, наконец, Вика.
Она извиняется за опоздание.
Вика опоздала на пятнадцать минут.

Урок шестнадцать

У Володи и Вики места в третьем вагоне.
Вот одиннадцатый вагон, десятый, девятый.
Третий ещё далеко.
Вот наконец четвёртый, потом третий.
Вика и Володя входят в купе.
Их места — седьмое и восьмое.
Два места рядом — пятое и шестое — пока свободны.
Скоро двенадцать часов.
Завтра в восемь часов поезд уже будет в Ленинграде.
Счастливого пути!

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Вика Володя, прости, пожалуйста. Я опоздала.

Володя Ничего. А что с тобой случилось?

Вика Я вышла без десяти одиннадцать, хотела взять такси, но свободного такси не было, и я поехала на метро. А ты давно пришёл?

Володя Четверть двенадцатого.

Урок шестнадцать

Вика Где наш поезд?
Володя На четвёртой платформе.
Вика А какой у нас вагон?
Володя Третий.
Вика Значит, это в начале поезда. Который теперь час?
Володя Без двадцати двенадцать.
Вика Успеем?
Володя Успеем, но нам надо торопиться.



Проводник Ваши билеты, пожалуйста.
Володя Пожалуйста.
Проводник Второе купе.
Володя Ну, слава богу, успели.
Объявление по радио Внимание! До отхода поезда номер два «Красная стрела» осталось пять минут. Пассажиры должны занять свои места, а провожающие — выйти из вагонов.

Вика Когда мы приедем в Ленинград?
Володя Сейчас посмотрю расписание.
Прибытие в Ленинград в восемь четырнадцать.
Вика Значит, уже завтра утром мы увидим Невский проспект?
Володя Да, а теперь пора спать. Спокойной ночи!
Вика Спокойной ночи!

Урок шестнадцать

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Лена Прости, Коля, я опоздала.
Коля Ничего.
Лена Который теперь час?
Коля Двадцать пять минут одиннадцатого.
Лена Я опоздала на пятнадцать минут. Мы успеем на поезд?
Коля Успеем. Наш поезд ушёл в десять шестнадцать, а следующий будет в одиннадцать двадцать две.



2

Пассажир Простите, когда сегодня идёт поезд в Киев?
Кассирша В Киев идёт много поездов. Вот расписание.
Пассажир А когда приходит в Киев двадцать девятый поезд?
Кассирша Поезд номер двадцать девять? В девять тридцать пять.
Пассажир Два билета на этот поезд, пожалуйста.
Кассирша Пожалуйста, тридцать два сорок.
Пассажир Пожалуйста.
Кассирша Вот ваши билеты. Отправление из Москвы в двадцать сорок пять.
Пассажир С какого вокзала?
Кассирша С Киевского.

УРОК СЕМНАДЦАТЬ (17)
СЕМНАДЦАТЫЙ (17-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Володя и Вика приходят в гости к дедушке



Поезд пришёл в Ленинград точно по расписанию. С вокзала наши герои поехали к дедушке. Дедушка живёт в Ленинграде один. И он всегда очень рад, когда к нему приезжают гости. Володя хорошо знал это и решил сделать дедушке сюрприз. Он не сообщил заранее о своём приезде.

Володя и Вика сначала ехали на автобусе, а потом шли пешком. Вика очень волновалась. Она не знала, как её встретит дедушка. Володя тоже волновался. Однако совсем по другой причине.

Урок семнадцать

Он сомневался, застанут они дедушку дома или нет.

Вот квартира дедушки.

Володя позвонил.

Дверь открыл сам дедушка.

Он выглядел очень торжественно.

Может быть, он знал, что Вика и Володя должны приехать?

Володя увидел на столе телеграмму:

«Поздравляем с днём рождения...»

Сегодня у дедушки день рождения.

А Володя забыл об этом.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя
Первый пассажир

Вот наш автобус. Садись! Билет стоит пять копеек. У меня есть десять. Опустите, пожалуйста, деньги и оторвите нам билеты.

Второй пассажир

Третий пассажир

Четвёртый пассажир

Третий пассажир

Товарищи, не опускайте пять копеек.

Кто даст пять копеек сдачи?

Я дам.

Вы дадите? Спасибо.

Урок семнадцать

Первый пассажир Вы сейчас выходите?

Второй пассажир Нет, не выхожу.

Первый пассажир Разрешите пройти.

Второй пассажир Проходите, пожалуйста.

Вика Скажи, пожалуйста, а как ты меня представишь дедушке?

Володя Как представлю? Назову твоё имя, отчество и фамилию.

Вика Смотри, не забудь и не перепутай.

Володя Не шути, пожалуйста. Я очень волнуюсь.

Вика Волнуешься? Почему?

Володя Разве я не говорил тебе, что дедушка не знает о нашем приезде? Может быть, его нет в Ленинграде.

Вика Не волнуйся, Володя! Я думаю, что он дома.

Вика На каком этаже живёт дедушка?

Володя На четвёртом.

Вика Пойдём пешком.

Володя Нет, давай вызовем лифт!

Вика Давай!

Дедушка Володя? Вот не ждал. Здравствуй!

Володя Здравствуй, дедушка!

Дедушка Представь меня, пожалуйста, этой очаровательной девушке.

Володя Простите. Вика. Иван Ильич.

Дедушка Очень приятно.

Вика Я очень рада.

Дедушка Проходите, Вика, и почувствуйте себя, как дома.

Урок семнадцать

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Елена Сергеевна Иван Иванович, приходите к нам в субботу.

Иван Иванович В субботу?

Елена Сергеевна Да, часов в шесть-семь.

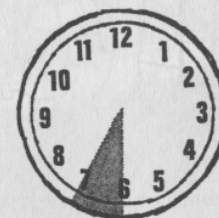
Иван Иванович Простите. Не могу.

Елена Сергеевна Не можете? Очень жаль.

Иван Иванович Понимаете, у моего друга в субботу день рождения, и я должен пойти к нему.

Елена Сергеевна Тогда приходите в воскресенье.

Иван Иванович Спасибо, с удовольствием.



2

Алексей Мне очень нужно встретиться с товарищем Петровским.

Владимир А как его имя, отчество?

Алексей Иван Николаевич. Вы его знаете?

Владимир Хорошо знаю.

Алексей Можете вы меня ему представить?

Владимир Конечно, могу.

3

Валя Извините, где можно видеть товарища Потапова?

Игорь Третий этаж, левая сторона, вторая дверь направо, комната триста двадцать пять.

Валя Спасибо.

Игорь Пожалуйста. Но я не знаю, застанете вы его там или нет.



4

- Тамара Ивановна* Нина Петровна, я так рада, что вы пришли.
- Нина Петровна* Спасибо. Вы сегодня прекрасно выглядите, Тамара Ивановна.
- Тамара Ивановна* Правда? Садитесь, пожалуйста, почувствуйте себя, как дома.
- Нина Петровна* Спасибо, не беспокойтесь. У вас я всегда чувствую себя, как дома.



Ленинград

УРОК ВОСЕМНАДЦАТЬ (18)
ВОСЕМНАДЦАТЫЙ (18-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

В гостях у дедушки



Сегодня у дедушки день рождения.
Он получает
поздравительные телеграммы из разных
мест Советского Союза:
из Владивостока, Казани, Баку, Архангельска.

В гости к дедушке приходят старые друзья.
Они поздравляют его с днём рождения,
желают ему доброго здоровья,
хорошего настроения, успехов в делах, счастья.

Потом все садятся за стол.
Один из гостей предлагает тост за
здоровье дедушки.
Говорит о его прекрасных человеческих качествах:
честности, трудолюбии, доброте.

Урок восемнадцать

Потом встаёт другой гость.
Он говорит: «На днях я подумал,
как много успел сделать Иван Ильич за
свою жизнь.
Он верный сын своей Родины.
Его жизнь — пример для молодёжи».

Гости произносят тосты, шутят, смеются.
Вике и Володе весело и приятно в
этой компании пожилых людей.

Потом дедушка просит спеть песню о Ленинграде:
о его белых ночах, о красавице-Неве,
о героях-ленинградцах...

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя Дедушка, это телеграммы тебе?
Дедушка Да, мне.
Володя Кто это тебя поздравляет?
Дедушка Друзья, родные, знакомые...
Володя А эта телеграмма откуда?
Дедушка Эта — с Дальнего Востока. В молодости я работал
в этих местах, на строительстве
Комсомольска-на-Амуре.

Урок восемнадцать

- Володя* Значит, помнят о твоих делах...
- Дедушка* Не о моих делах, а обо мне, старике, помнят, поздравляют...
- Володя* А эта телеграмма откуда?
- Дедушка* Эта — из Баку, от родственников.
- Володя* Разве у нас там есть родственники?
- Дедушка* Да, мои племянники, двоюродные братья твоего отца.
- Володя* А эта телеграмма из Архангельска. Кто это тебя поздравляет?
- Дедушка* Мой большой друг. Мы познакомились с ним на войне. Я часто вспоминаю о наших военных днях.
- Володя* А эта из Казани. «Поздравляем с днём рождения, желаем успехов во всех ваших делах. Ваши ученики.» Дедушка, а что ты делал в Казани?
- Дедушка* В Казани я преподавал в институте, а теперь мои ученики — сами профессора.
- Вика* Ой, Иван Ильич, вам можно позавидовать. Сколько людей о вас помнят!
- Дедушка* Да, это приятно, что помнят, но нельзя завидовать старику. Молодёжи надо завидовать. Так?

Урок восемнадцать

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

- Кира* Где ты был вчера вечером?
- Лёва* В гостях.
- Кира* В гостях? У кого?
- Лёва* У родственников.
- Кира* Весело было?
- Лёва* Да, очень, Я люблю братьев моего отца. Они очень интересные люди.

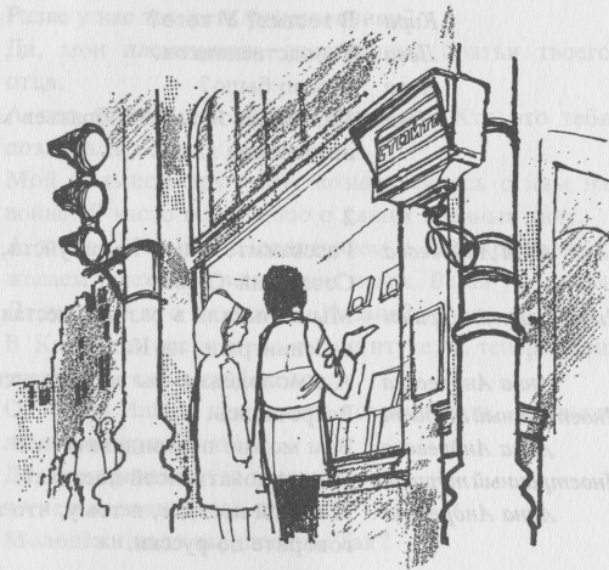
2

- Анна Андреевна* Расскажите нам, пожалуйста, о вашей поездке в Советский Союз.
- Иностраный турист* Мы побывали в разных местах — в Москве, в Ленинграде, на Кавказе.
- Анна Андреевна* А с молодёжью вы встречались?
- Иностраный турист* Встречались.
- Анна Андреевна* Вам можно позавидовать.
- Иностраный турист* Позавидовать моей поездке?
- Анна Андреевна* И вашей поездке, и тому, что вы так хорошо говорите по-русски.

УРОК ДЕВЯТНАДЦАТЬ (19)
ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ (19-ЫЙ) УРОК

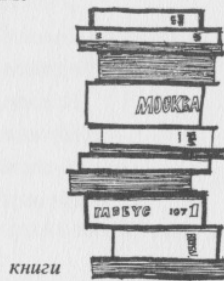
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Володя и Вика ищут подарок дедушке



Сегодня Володя и Вика решили исправить свою ошибку и купить дедушке подарок.

По правде говоря, они не очень хорошо знают, что обычно дарят старым людям. Может быть, книги? Наверное, такой подарок понравится дедушке.



книги

Урок девятнадцать

Вот они уже подходят к витринам книжного магазина. Вике очень понравилась книга об истории Ленинграда. А Володе нравится альбом картин Эрмитажа. Они не знают, что купить. В конце концов они покупают книгу о Ленинграде.

Потом Вика и Володя идут в магазин пластинок. Музыка нравится всем — и молодым, и пожилым, и старым. Но какую музыку любит дедушка? Наверное, ему нравятся современные советские песни. А может быть, он любит классическую музыку? Какую выбрать пластинку?

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Вика Володя, сколько лет дедушке?
Володя Вчера ему исполнилось шестьдесят девять.
Вика Шестьдесят девять лет?
Володя Да. А что?
Вика Он так молодо выглядит.
Володя Вика, скоро у тебя будет день рождения.
Вика Да, скоро мне будет двадцать два года.
Володя Как? Я думал, что тебе сейчас двадцать.
Вика Нет, мне двадцать один год.
Володя А что мы подарим дедушке?
Вика Просто не знаю.
Володя А что ты обычно даришь своему папе?
Вика Ну, моему папе не семьдесят лет, а сорок восемь. Может быть, подарим книгу?

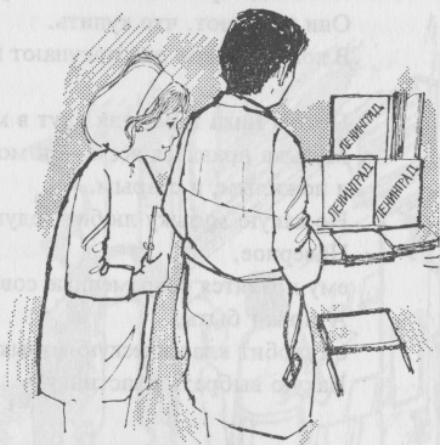
Урок девятнадцать

Володя Прекрасно. Пойдём в книжный магазин.

Вика В какой?

Володя На Невском проспекте.

Вика Пошли.



Володя Извините. Нам надо сделать подарок.

Продавицица Подарок? Кому?

Володя Дедушке. Что вы можете посоветовать?

Продавицица Пожалуйста.

Вот книга о Ленинграде.

Очень интересная.

И фотографий много.

Володя Покажите, пожалуйста, ещё вон ту книгу.

Продавицица Пожалуйста. Это альбом картин Эрмитажа.

Володя А сколько стоят эти книги?

Продавицица Эта два восемьдесят, а эта три сорок.

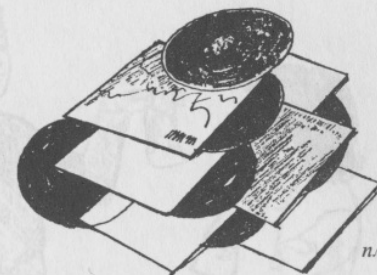
Володя Скажите, пожалуйста, какие современные советские песни у вас есть?

Продавицица Вот список.

Володя А народные песни есть у вас?

Продавицица Это в другом отделе.

Урок девятнадцать



пластинки

Володя Нам надо сделать подарок. Что вы посоветуете?

Продавицица Купите пластинку со звоном Ростовских колоколов.

Володя Купим дедушке и себе! На память о нашей поездке!

Вика Давай купим.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Игорь Сергеевич Мария Николаевна, сколько лет Мише?

Мария Николаевна Мише шестнадцать лет.

Игорь Сергеевич А Наташе сколько лет?

Мария Николаевна А Наташе скоро будет двадцать один год.

Игорь Сергеевич Двадцать один год? Сколько же вам лет?

Мария Николаевна Мне сорок четыре года.

Игорь Сергеевич Но вы выглядите так молодо! Я всегда думал, что вам лет тридцать пять.

2

Василий Васильевич Скажите, вам понравился балет?

Лев Николаевич По правде говоря, балет мне совсем не понравился.

Василий Васильевич Почему?

Лев Николаевич Почему? Я не люблю балет, и потом мне вообще не нравится Прокофьев.

Василий Васильевич Тогда почему вы пошли на этот спектакль?

Лев Николаевич Сам не знаю.



3

Валерий Танечка, я хочу подарить вам эту фотографию на память о нашей поездке в Ясную Поляну.

Танечка Спасибо большое. Ой, я здесь очень плохо выгляжу....

Валерий Вам не нравится фотография?

Танечка Нет, нет, мне она очень нравится. Спасибо.

Валерий Пожалуйста.



Ленинград — Дом книги на Невском проспекте

УРОК ДВАДЦАТЬ (20)
ДВАДЦАТЫЙ (20-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

В кафе-мороженое



Володя и Вика пришли в кафе-мороженое.
Они сели за столик.
Официант принёс им мороженое и лимонад.
На улице было жарко, а здесь Вика и Володя
могли немножко отдохнуть.

К их столику подошёл высокий
худой брюнет в очках.
Это знакомый Вики.
Его зовут Виктор.
Ему двадцать семь лет.
Он аспирант химического факультета МГУ.
Виктор приехал в Ленинград по делам.
А в это кафе он попал случайно.

Вика и Виктор разговаривают об общих знакомых.
Катя Комарова успешно сдала экзамены
и поступила в аспирантуру.

Урок двадцать

У Пети Юшина сын уже совсем вырос.
Скоро ему будет четыре года.
А профессор Ефимов умер.
Он всегда много работал, не берёг себя,
неожиданно лёг в больницу и вскоре умер.
А Саша Петров совсем пропал.
Работает на Дальнем Востоке, а где — неизвестно.
И Ирина Доронина исчезла.
Уехала с мужем в Минск — и всё.

Володе стало скучно. Ему надоел этот разговор о
незнакомых людях.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Вика Сколько сегодня градусов?
Володя Двадцать шесть.
Вика Ой, я не привыкла к такой жаре.
Володя Я тоже не привык.
Вика Правда, я чуть не умерла.
Володя Но я тебя спас.
Вика Ты меня спас?
Володя Да, ведь ты чуть не умерла от этой жары.
Вика Но ведь не ты привёл меня в это кафе, я тебя привела.

Урок двадцать

- Володя Ну, хорошо, ты сама себя спасла.
Вика Не только себя, но и тебя. Что мы закажем?
Володя Мороженое и лимонад.
Вика Хорошо.



- Виктор Прошу прощения, но вас зовут Вика, и мы, кажется, знакомы.
Вика Ой, Виктор! Как ты сюда попал?
Виктор Прежде всего, здравствуй!
Вика Здравствуй. Познакомься, пожалуйста, с моим другом. Виктор Михайлович Шкловский. Владимир Николаевич Иванов.
Виктор Очень приятно.
Володя Очень приятно.

- Вика Расскажи, что ты делаешь в Ленинграде?
Виктор Я привёз профессору Виноградову главу моей диссертации.
Вика Он прочёл твою работу?
Виктор Да.
Вика И что он сказал?
Виктор Дал мне несколько советов. Они мне очень помогли. Не будем говорить о делах.
Вика Хорошо.
Виктор Ты знаешь, что Наташа вышла замуж?
Вика Замуж вышла? За кого же?
Виктор За аспиранта-физика. Я его не знаю.
Вика А как поживает Саша Петров?

Урок двадцать

- Виктор Совсем не знаю. Он исчез. Кончил университет, уехал работать на Дальний Восток. А у Ларисы Ивановой дочка уже совсем выросла.
Вика Сколько ей теперь лет?
Виктор Уже три года. Видишь, как быстро время проходит. А ты знаешь, что профессор Ефимов умер?
Вика Да, знаю, он не берёт себя, и вот — результат.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

- Оля Алёша! Наконец! Мы чуть не опоздали на поезд.
Алёша Прости, Оля.
Оля А что с тобой случилось?
Алёша Просто водитель такси сначала привёз меня не на Рижский вокзал, а на Казанский.

2

- Дмитрий Когда вы кончили университет?
Вячеслав В прошлом году.
Дмитрий И где вы теперь работаете?
Вячеслав Я не работаю, я поступил в аспирантуру.
Дмитрий А как ваша диссертация?
Вячеслав Не спрашивайте, время проходит так быстро.

УРОК ДВАДЦАТЬ ОДИН (21)

ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ (21-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

На экскурсии в Эрмитаже



Володя и Вика очень интересуются ленинградскими музеями. Сегодня они идут в Эрмитаж. Раньше Эрмитаж был царским дворцом, а теперь это музей. Первый раз Володя был здесь, когда ещё был маленьким мальчиком. Когда он был студентом, он восхищался картинами художников-импрессионистов. А теперь ему больше всего нравятся картины итальянских мастеров.

Урок двадцать один

А Вике очень нравятся художники голландской школы.

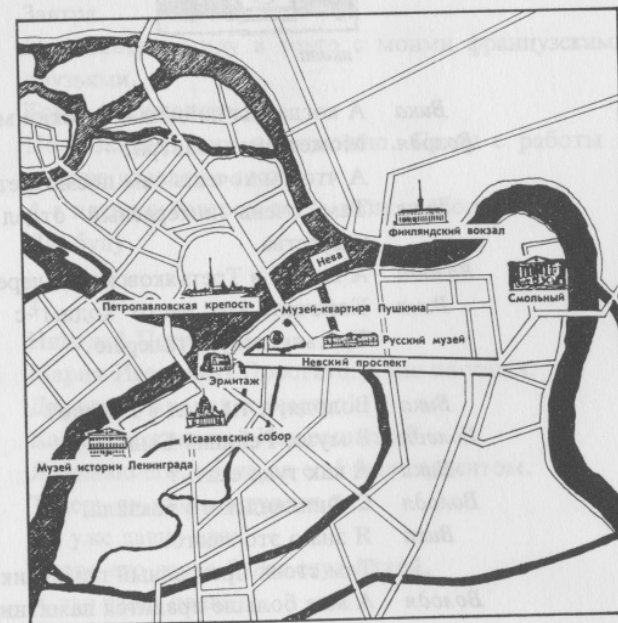
Она целыми часами может стоять у картин Рембрандта.

Наши герои не знают, в какой зал пойти сначала. Наверное, им надо будет прийти в Эрмитаж ещё завтра и послезавтра.

Сегодня они посмотрят картины голландских художников, завтра — итальянских, послезавтра — французских.

Но ведь это только небольшая часть Эрмитажа!

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Вика Володя, а ты был в музее истории Ленинграда?

Володя Нет, а это интересно?

Вика Да, я очень советую тебе сходить туда.

Володя Но сам Ленинград — его дома, памятники, улицы, площади — живая история.

Вика Ты прав.

Но в музее на меня произвели очень большое впечатление материалы об обороне Ленинграда.



икона

Вика А когда мы пойдём в Русский музей?

Володя Может быть, завтра.

А что ты хочешь там посмотреть?

Вика Там очень интересный отдел древнего русского искусства.

Володя А иконы в Третьяковской галерее ты видела?

Вика Конечно, мы часто ходим с моими друзьями в Третьяковскую галерею.

Вика Володя, а ты был в Репино?

Володя В музее Репина? Был.

Вика А как туда ехать?

Володя С Финляндского вокзала.

Вика Я знаю это место.

Там стоит прекрасный памятник Ленину.

Володя А мне больше нравится памятник Ленину у Смольного.

Вика Я была в Смольном, в музее Ленина, и на меня очень сильное впечатление произвела скромность и простота Ленина-человека.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Соня Мы обязательно должны пойти в музей-квартиру Пушкина.

Юрий Да, это очень интересный музей. Разве ты не была там?

Соня Была, но я хочу пойти ещё раз.

Юрий Хорошо. Я тоже с удовольствием пойду.

2

Вера Наташа, я хочу познакомить тебя с моим братом.

Наташа Прекрасная мысль. Только когда ты можешь это сделать?

Вера Завтра.

Наташа Нет, завтра я иду в театр с моими французскими друзьями.

Вера Тогда послезавтра.

Наташа Послезавтра тоже невозможно. Сразу с работы я должна поехать в гости.

Вера А в пятницу вечером ты будешь свободна?

Наташа Да, буду.

3

Мария Ивановна Николай Петрович!

Николай Петрович Мария Ивановна! Простите, я вас не узнал.

Мария Ивановна Да, время проходит быстро!

Как вы поживаете? Как ваш сын?

Я помню его, когда он ещё был студентом.

Николай Петрович Теперь он уже не студент.

Он уже давно врач.

Скоро его дочка будет студенткой.

А как ваша дочка?

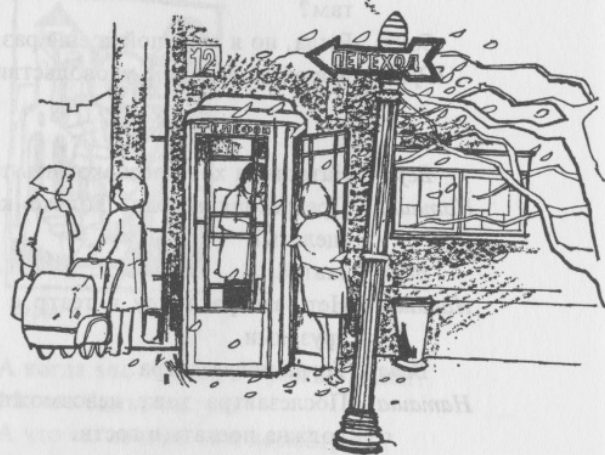
Мария Ивановна Она ещё учится.

Но скоро она будет инженером.

УРОК ДВАДЦАТЬ ДВА (22)
ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ (22-ОЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Разговоры по телефону



Володя и Вика приехали в Ленинград
пять дней назад,
и за это время они сумели побывать в Эрмитаже,
в Русском музее и в Петродворце.

Сегодня они были в Пушкине и Павловске.
Они предполагали поехать туда часа на три-четыре,
а провели там целый день.

Когда они вернулись в Ленинград, Володя вспомнил,
что он срочно должен позвонить своему
приятелю Сергею. Вот телефон-автомат.
Володя опустил монету и набрал номер.
Однако Сергея не оказалось дома.
Он будет через два-три часа.

Урок двадцать два



телефон-автомат

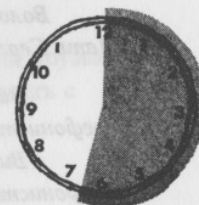
Когда они вернулись домой,
Вика решила позвонить
своим родителям на Пицунду.
Сначала она позвонила на станцию и заказала
разговор.

Через полчаса она уже начала говорить
со своей мамой.

Мама пригласила Вiku и Володю
приехать на Пицунду.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Вика Когда мы приехали в Пушкин?
Володя Часов в двенадцать. Не помню точно.
Вика А сейчас сколько времени?
Володя Половина седьмого.
Вика Значит, мы пробыли здесь уже шесть с половиной
часов!
Володя Да, с двенадцати
до половины седьмого.



с двенадцати до половины седьмого



Володя Простите, вы не можете разменять мне двадцать копеек?

Прохожая Двадцать копеек?

Володя Да, мне нужно позвонить.

Прохожая Вот вам две копейки.

Володя Спасибо, но у меня только двадцать.

Прохожая Ничего.

Володя Большое спасибо.

А где здесь поблизости телефон-автомат?

Прохожая Вот тут, у магазина.

Володя Спасибо.

Володя Позовите, пожалуйста, Сергея.

Мать Сергея К сожалению, его нет дома.

Володя Простите, а когда он будет?

Мать Сергея Часа через два-три. А что ему передать?

Володя Передайте, пожалуйста, что звонил Володя Иванов и просил его позвонить завтра утром.

Мать Сергея А он ваш телефон знает?

Володя Знает.

Мать Сергея Позвонить завтра утром?

Володя Да, после девяти.

Мать Сергея Хорошо, я передам.

Володя Спасибо.

Мать Сергея Пожалуйста.

Вика Это справочное? Как позвонить на междугородную?

Телефонистка Ноль семь.

Вика Спасибо.

Телефонистка Пожалуйста.

Вика Междугородная? Я хочу заказать разговор с Пицундой.

Телефонистка Ваш номер на Пицунде?

Вика Тридцать семь — девяносто шесть.

Телефонистка Номер в Ленинграде?

Вика Сто шестьдесят пять — четырнадцать ноль восемь.

Телефонистка Ждите, позвоним через полчаса.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Коля Анатолий Николаевич, здравствуйте, это Коля говорит.

Анатолий Николаевич Здравствуйте, Коля.

Коля А Вера дома?

Анатолий Николаевич Нет, Веры нет дома, она просила вам передать, что придёт в девять часов.

Коля Я позвоню после девяти часов.

Анатолий Николаевич Пожалуйста, звоните с девяти до десяти, я думаю, что Вера уже будет дома.

2

Ирина Когда вы приехали в Советский Союз?

Иностранец Я приехал две недели тому назад.

Ирина А где вы сумели побывать за это время?

Иностранец Я был в Москве и Ленинграде, а теперь я собираюсь ехать в Киев.

Ирина А когда вы туда едете?

Иностранец Не знаю точно, я хочу поговорить об этом с моими друзьями. Сегодня вечером я буду разговаривать с ними по телефону.

Ирина Ну что же, счастливого пути!

Иностранец Спасибо.



3

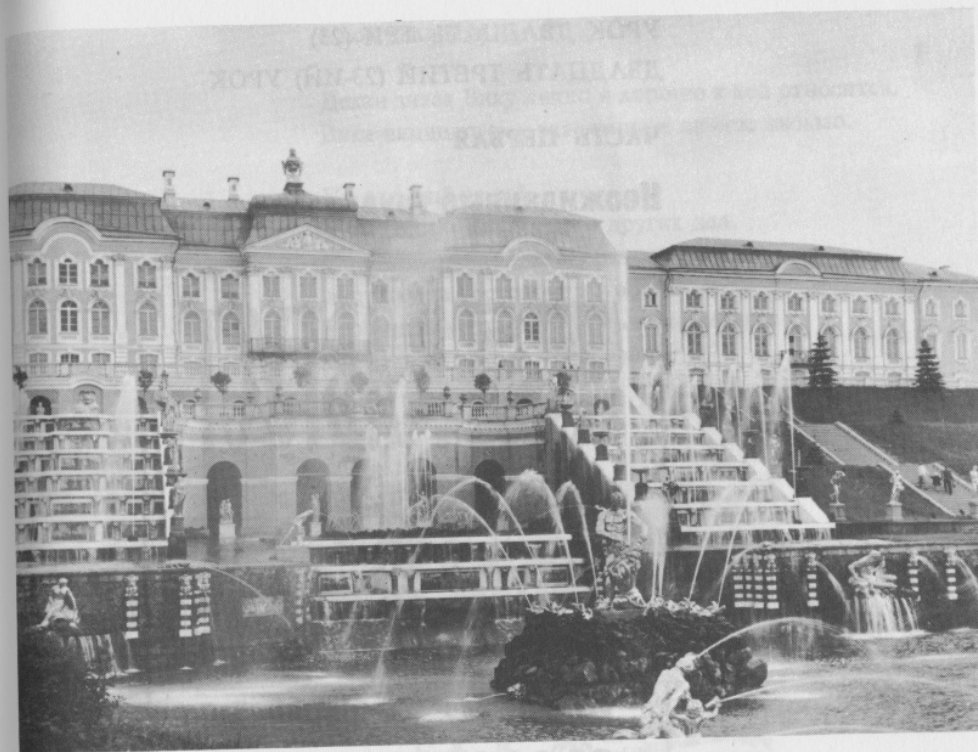
Фёдор Ты что сегодня делаешь вечером?

Гриша Иду в гости. А что?

Фёдор Жаль, у меня есть два билета в театр, я хотел пригласить тебя.

Гриша Знаешь, позвони Ирине, может быть, она пойдёт.

Фёдор Хорошая мысль. Сейчас позвоню.

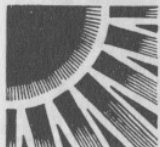


Петродворец

УРОК ДВАДЦАТЬ ТРИ (23)
ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ (23-ИЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Неожиданные трудности

						
АВГУСТ						
ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	ВС
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Володя с Викой приехали в Ленинград двадцать третьего августа, а сегодня уже двадцать восьмое. Через три дня должны начаться занятия в университете.

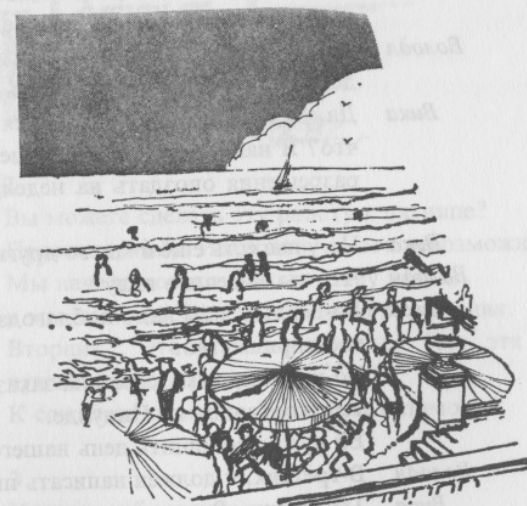
Вика и Володя обязательно должны поехать на Пицунду. Но не стоит ехать на Кавказ только на один день. Теперь всё зависит от Вики. Трудная задача! Вика хочет написать заявление декану своего факультета и попросить разрешения опоздать на неделю.

Урок двадцать три

Декан знает Вiku лично и хорошо к ней относится. Вика напишет ему заявление и личное письмо.

Но это ещё не всё.
У Володи и Вики много других дел.
Они должны поблагодарить дедушку за гостеприимство, сообщить маме Вики день их приезда и послать письмо другу Володи.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя Какой сегодня день?
Вика Сегодня четверг.
Володя А когда мы приехали?
Вика Мы приехали двадцать третьего.
Володя А какое сегодня число?
Вика Сегодня двадцать восьмое августа.
Володя Да, через три дня — первого сентября — начинается учебный год. И в университете начнутся занятия...

- Вика* Сколько же времени мы можем провести на Пицунде?
- Володя* Не знаю, это зависит от тебя.
- Вика* В сентябре и в октябре на Кавказе обычно так хорошо! Летом — в июне, июле — как правило, очень жарко, в ноябре, декабре, январе часто идёт дождь, но уже в марте появляются весенние цветы, в апреле уже можно купаться, а в мае становится совсем тепло.
- Володя* Это, конечно, интересный рассказ, но что же мы всё-таки будем делать?
- Вика* Просто не знаю. Я уверена, что нам стоит провести на Кавказе по крайней мере неделю.
- Володя* Да, но у тебя есть только три дня — двадцать девятое, тридцатое и тридцать первое августа.
- Вика* Да, задача! Надо постараться её решить... Знаешь что? Я напишу заявление нашему декану и попрошу разрешения опоздать на неделю.
- Вика* Но у нас есть ещё и много других дел.
- Володя* Что ты имеешь в виду?
- Вика* Во-первых, нам надо поблагодарить дедушку за гостеприимство. Во-вторых, мама обещала заказать тебе гостиницу на Пицунде. Ей нужно сообщить день нашего приезда.
- Володя* В-третьих, я должен написать письмо моему другу.
- Вика* Ты знаешь, Володя, что я думаю?
- Володя* Нет, не знаю.
- Вика* Наш декан очень симпатичный человек. По-моему, он хорошо ко мне относится. Я напишу ему и заявление, и личное письмо.
- Володя* Прекрасная мысль!

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

- Валерий* Скажи, пожалуйста, когда открыт музей?
- Алик* С десяти часов до половины седьмого.
- Валерий* Когда ты хочешь пойти — утром или вечером?
- Алик* По-моему, нам стоит пойти утром, но вообще мне всё равно, всё зависит от тебя.



2

- Иван Иванович* Вы можете сделать эту работу к пятнице?
- Машинистка* Простите, Иван Иванович, но это невозможно. Мы начали только два дня тому назад, и мы можем всё сделать только во вторник.
- Иван Иванович* Вторник... Это пятнадцатое июля. Нет, эта работа нужна мне четырнадцатого.
- Машинистка* К сожалению, мы не сможем вам помочь.

3

- Инна* Какие у тебя планы на лето?
- Захар* Я не знаю, когда у меня будет отпуск. В мае я люблю жить на даче. В июне, в июле, в начале августа очень хорошо на Рижском взморье, в конце августа, в сентябре, в начале октября нужно ехать в Крым или на Кавказ. Так что же ты решил?
- Инна* Ничего. Я же сказал, что не знаю, когда у меня будет отпуск.

УРОК ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ (24)
ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЁРТЫЙ (24-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Вика и Володя пишут письма

28 августа 1971 года,
г. Ленинград

Милый Саша!

Извини за долгое молчание. Я вернулся в Москву в начале августа и всё не мог найти времени для того, чтобы написать тебе обо всём подробно.

Вероятно, я скоро буду женат. Невеста моя — девушка замечательная. Она встречала меня в Москве, когда я прилетел. В тот же вечер я объявил родителям о своём намерении жениться. Из-за этого начался ужасный шум. Хотя мне уже двадцать пять лет, мама всё время старается учить меня, как надо жить. Она стала требовать, чтобы я поехал с Викой в Ленинград, потому что там живёт дедушка. Предложение весьма странное! Я очень уважаю дедушку, но его мнение о моей женитьбе для меня не очень важно, так как у меня нет сомнения, что это моё личное дело. Однако, благодаря своему мягкому характеру я не умею защищать свои права. В конце концов нам пришлось поехать в Ленинград. Несмотря на то, что сначала мне не хотелось ехать, всё вышло прекрасно, и завтра мы летим из Ленинграда к родителям Вики на Кавказ, а оттуда назад в Москву. С Кавказа обязательно пошлю тебе открытку.

Напиши мне, пожалуйста, о себе. Как ты живёшь? Что у тебя нового?

С нетерпением жду ответа.

Крепко тебя обнимаю. Всего хорошего.

Твой Володя.

P.S. Передай привет твоим родителям.

Урок двадцать четыре

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Глубокоуважаемый Алексей Григорьевич!

В настоящее время по семейным обстоятельствам я должна находиться в течение недели вместе с моими родителями.

В связи с этим позвольте обратиться к Вам с просьбой разрешить мне начать занятия в университете 8 сентября 1971 года.

Я посылаю Вам заявление и очень надеюсь, что Вы мне не откажете.

Поздравляю Вас с началом нового учебного года, желаю крепкого здоровья и успехов в работе.

С глубоким уважением.

Вика Федоренко.

29 августа 1971 года

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Декану химического факультета МГУ
профессору Семёнову Алексею Григорьевичу
от студентки 4-го курса
Федоренко В.А.

Заявление

В связи с семейными обстоятельствами прошу Вас разрешить мне начать занятия в университете 8 сентября 1971 года.

В. Федоренко.

29 августа 1971 года

Москва, В-234,
МГУ, химический факультет,
декану факультета профессору
Семёнову Алексею Григорьевичу

УРОК ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ (25)
ДВАДЦАТЬ ПЯТЫЙ (25-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Перед отъездом из Ленинграда



Вчера в Ленинграде день был тёплый и солнечный, а сегодня погода стала хуже.

На улицах меньше людей, в парках пусто.

Листья на деревьях становятся жёлтыми, небо серым.

Дни стали короче, а ночи длиннее.

Сегодня днём температура поднималась только до десяти градусов выше нуля.

На берегу Чёрного моря сейчас гораздо лучше.

Завтра Вика и Володя будут там, а сегодня они должны закончить свои дела в Ленинграде. Они идут на почту.

Вика хочет послать маме телеграмму.

А Володе нужно купить конверты и марки.

Он хочет послать письмо своему другу.

Урок двадцать пять



марки

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Вика На улице холодно?

Володя Да, сегодня холоднее, чем вчера.

Вика А сколько сейчас градусов?

Володя Сейчас не знаю, а ночью было два градуса ниже нуля.

Вика Володя, как лучше сообщить маме о нашем приезде?

Володя А ты как думаешь?

Вика Я тебя спрашиваю. Ты старше меня.

Володя Старше или моложе — это не имеет значения. Давай пошлём телеграмму.

Володя Почта от нас далеко?

Вика Не очень. Ты знаешь, где магазин «Гастроном»?

Володя Знаю.

Вика А где аптека, знаешь?

Володя Знаю.

Вика Почта дальше, чем «Гастроном», и ближе, чем аптека.

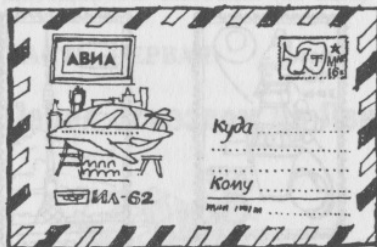
Володя Скажите, пожалуйста, конверты у вас есть?

Девушка Для простого письма или для авиа?

Володя Для простого.

Девушка Есть. Один?

Володя Нет, больше; пять конвертов, пожалуйста.



Володя Покажите, пожалуйста, какие марки у вас есть по четыре копейки.

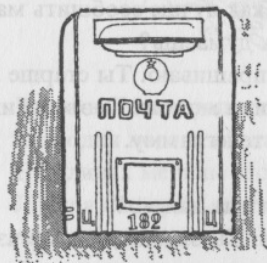
Девушка Вот, смотрите. Какие вам дать?

Володя Дайте, пожалуйста, две синие и одну жёлтую.

Девушка Пожалуйста. Двенадцать копеек.

Володя Раньше здесь был почтовый ящик...

Девушка Нет, теперь он у выхода.



почтовый ящик

Вика Я хочу послать телеграмму.

Телеграфистка Простую или срочную?

Вика Простую.

Телеграфистка Заполните бланк, пожалуйста.

У вас есть ручка?

Вика Есть.



ручка

Вика Пожалуйста, вот моя телеграмма.

Телеграфистка Восемнадцать слов, шестьдесят четыре копейки, пожалуйста.

Вика Пожалуйста. Скажите, когда они получат телеграмму?

Телеграфистка Сегодня, не позже семи вечера.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

Иностранец Скажите, пожалуйста, сколько стоит послать открытку во Францию?

Девушка Четыре копейки. А если вы хотите послать авиапочтой, это дороже.

Иностранец А письмо сколько стоит?

Девушка Простой почтой — шесть копеек, а авиапочтой — шестнадцать.

Иностранец Можно посмотреть, какие марки у вас есть?

Девушка Да, пожалуйста.

Иностранец Вот эти, с космонавтами, мне очень нравятся. Дайте мне, пожалуйста, две зелёные по десять копеек, одну красную за шесть копеек и одну коричневую за четыре копейки.

Девушка Тридцать копеек, пожалуйста.

2

Мария Петровна Что ближе от вашего дома: метро или остановка автобуса?

Пётр Петрович Метро ближе.

Мария Петровна А как лучше ехать на Ленинградский вокзал: на автобусе или на метро?

Пётр Петрович Конечно, вам надо ехать на метро. Это гораздо быстрее.

Мария Петровна Значит, на автобусе хуже. Спасибо.

3

Игорь Мы можем встретиться завтра в пять часов?

Женя В пять? А позже ты не можешь?

Игорь Нет, к сожалению, не могу. Но я могу раньше.

Женя Нет, раньше я буду занят. Давай встретимся в пять часов послезавтра.

Игорь Хорошо.



Чёрное море — Ялта

УРОК ДВАДЦАТЬ ШЕСТЬ (26)
ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ (26-ОЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Приезд в гостиницу



Володя приезжает в гостиницу.
Гостиница расположена на самом берегу моря.
Володе здесь сразу очень понравилось.
Он никогда не жил в таком красивом месте.

Володя подошёл к администратору и сказал,
что ему должны были заказать номер.
Администратор попросил Володю заполнить листок
для приезжающих, и предложил Володе номер
на одного с ванной и телефоном.
Володя согласился.

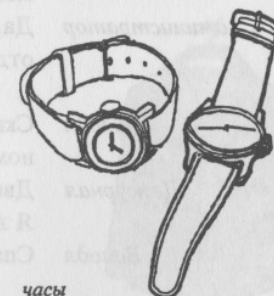
На этаже Володю встретила дежурная.
Она открыла ему номер.
Рассказала о том, где находится столовая,
парикмахерская,

Урок двадцать шесть

где можно починить часы или ботинки,
где продают сувениры.
Потом она говорила,
что в этом месяце на Пицунде не было ни
одного дождя.
И о том, что сейчас сюда приезжают
туристы из разных стран мира:
англичане, американцы, японцы, немцы, французы...
Всё это было очень интересно.
Но Володе некогда было продолжать этот разговор.
Он торопился в гости к родителям Вики.



парикмахерская



часы



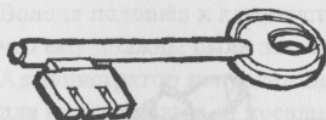
ботинки



сувениры

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

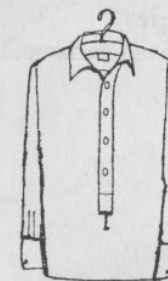
- Володя* Простите, мне должны были заказать номер.
- Администратор* Как ваша фамилия?
- Володя* Иванов.
- Администратор* Номер на одного или на двоих?
- Володя* На одного, пожалуйста.
- Администратор* Я могу предложить вам номер на одного с ванной и телефоном на втором этаже.
- Володя* С видом на море?
- Администратор* Нет, с видом на парк. К сожалению, у нас нет ни одного свободного номера с видом на море.
- Володя* Много туристов?
- Администратор* Да, очень. Как раз сегодня приехали одновременно английские, американские и японские туристы.
- Володя* Подумайте! Ещё год назад никто не знал о таком месте, как Пицунда.
- Администратор* Да, а теперь все считают, что нигде нет места для отдыха лучше, чем Пицунда.
- Володя* Скажите, пожалуйста, где двести сорок восьмой номер?
- Дежурная* Двести сорок восьмой. Одну минуту.
- Володя* Я возьму ключ и провожу вас.
- Володя* Спасибо.



ключ

- Дежурная* Вот ваша комната. Нравится?
- Володя* Да, приятная комната.
- Дежурная* Скажите, а где можно записаться на экскурсии?
- Володя* У администратора. Разве он вам ничего не сказал?
- Володя* Нет.

- Дежурная* Значит, вы ничего о нашей гостинице не знаете?
- Володя* Нет.
- Дежурная* Так слушайте! Гостиницу построили совсем недавно. Два года назад на этом месте ещё ничего не было. Нравится вам здание?
- Володя* Нравится, и, по-моему, место очень удачное.
- Дежурная* У нас всё есть в гостинице. И парикмахерская, и химчистка. Здесь вам и рубашки постирают, и костюм погладят.
- Володя* Очень хорошо.
- Дежурная* А какие у нас холлы прекрасные. Можно и в шахматы поиграть, и в настольный теннис.
- Володя* А библиотека есть?
- Дежурная* Конечно! Только туристам всё некогда этим пользоваться: встанут, позавтракают и идут на пляж до позднего вечера.



рубашка



костюм



шахматы



настольный теннис

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1
Отдыхающий Простите, сюда приезжает много иностранцев?
Дежурная Да, довольно много.

Вчера от нас уехала группа английских туристов,
сегодня к нам приехали немцы,
а завтра должны приехать японские туристы.

Отдыхающий А американские туристы у вас бывают?

Дежурная Да, в этом году у нас было несколько групп американцев.

Отдыхающий Очень интересно.

Я никогда не встречался с американцами.

2
Администратор Сколько дней вы собираетесь жить в гостинице?

Отдыхающий Дней десять.

Администратор Точно вы не знаете?

Отдыхающий К сожалению, точно не знаю. Это зависит не только от меня.



Пицунда

УРОК ДВАДЦАТЬ СЕМЬ (27)
ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ (27-ОЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

На пляже



После ленинградского холода так приятно быть на берегу моря. Хочется скорее надеть купальный костюм и лечь загорать.

Володя ложится на песок и закрывает глаза. А Вика не может лежать так. Она рассматривает людей на пляже: кто что делает, кто как одет, кто на кого похож.

Вот несколько иностранок играют в волейбол. Вика слышит, что они говорят по-английски. Наверное, это англичанки или американки. Вика учила английский язык, и она немножко говорит по-английски.

Урок двадцать семь

Какая-то девочка что-то говорит по-французски. Вике кажется, что она где-то раньше видела эту девочку. Или она очень похожа на дочку подруги Вики?

Вике становится скучно. Она просит Володю рассказать что-нибудь. Но что? Она сама не знает.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя Как здесь хорошо!

Вика Да! Сейчас мы будем загорать. Снимай скорее свою рубашку.

Володя Сейчас. А где здесь можно переодеться?

Вика Вон там.

Вика Володя, я боюсь, что ты обгоришь.

Володя Что?

Вика Ты уже очень давно лежишь на груди.

Володя Мне хорошо.

Вика Повернись на бок или на спину.

Володя А что мне делать с руками и ногами?

Вика Не шути, пожалуйста.

Вика Я в самом деле очень беспокоюсь.

- Вика* Володя, я не могу так лежать.
Придумай что-нибудь.
- Володя* Слышишь, кто-то играет в мяч?
- Вика* Да, в волейбол. Это какие-то иностранки.
- Володя* Иностранки?
- Вика* Наверное, это англичанки или американки.
Они говорят по-английски.
- Володя* Пойди поиграй с ними.
- Вика* Я плохо говорю по-английски.
- Володя* Как? Ты же учила английский.
- Вика* Простите, который теперь час?
- Девушка* Извините, я плохо понимаю по-русски.
- Вика* Вы англичанка?
- Девушка* Нет, я француженка.
- Вика* Володя, мне скучно.
- Володя* Скоро мы пойдём купаться. А ты плавать умеешь?
- Вика* Умею, но плохо.
Я когда-то хорошо плавала,
а теперь не знаю. А ты когда-нибудь тонул?
- Володя* К счастью, нет.
- Вика* А я в детстве тонула и с тех пор немножко боюсь воды.
- Володя* Правда? Ну, не бойся, пожалуйста.
Я надеюсь, что сегодня мы с тобой не утонем.
- Вика* Я тоже на это надеюсь.



ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

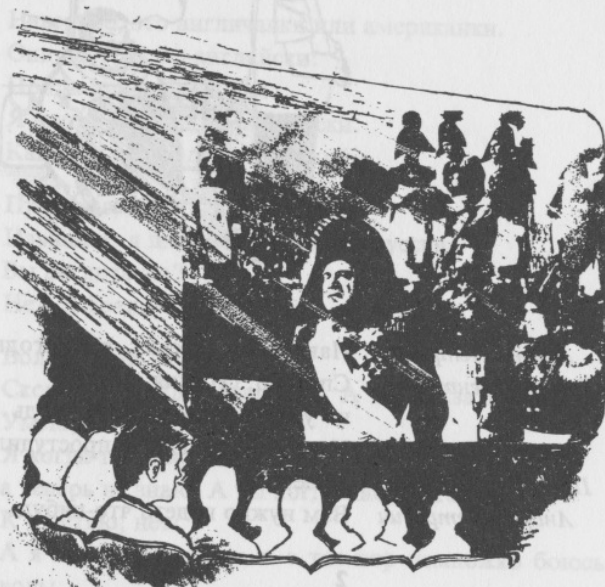


- Андрей Петрович* 1 Павел Терентьевич, как сегодня ваша спина?
- Павел Терентьевич* Спасибо, сегодня лучше,
но у меня теперь болит грудь.
Анорей Петрович Наверное, вы где-то простудились.
Павел Терентьевич Наверное.
Андрей Петрович Вам нужно надеть что-нибудь тёплое.
- Фёдор Кузьмич* 2 Мария Петровна, как ваш сын похож на вас!
- Мария Петровна* Да, глаза у него мои. Но говорят,
что он похож и на мужа.
Фёдор Кузьмич Да, что-то есть.
- Незнакомец* 3 Простите, вы говорите по-английски?
- Студентка* Нет, к сожалению, я говорю только по-русски
и по-французски.
- Незнакомец* А ваш товарищ?
- Студентка* Он знает много иностранных языков. Он говорит
по-английски, по-французски и по-немецки.
- Незнакомец* И по-русски, наверное?
- Студентка* Да, конечно. Ведь он русский.

УРОК ДВАДЦАТЬ ВОСЕМЬ (28)
ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ (28-ОЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

В кино



Сегодня вечером Володя с Викой идут в кино.
Они хотят посмотреть «Войну и мир».

Володя очень интересуется кино.
Он много раз смотрел такие классические
советские фильмы, как «Броненосец Потёмкин»,
«Октябрь», «Иван Грозный».

За последние годы на экранах появилось много
интересных фильмов.
И Володя с удовольствием посмотрел бы ещё
раз такие фильмы о войне, как «Баллада о солдате»,
«Летят журавли» или «Отец солдата».

Урок двадцать восемь

А Вике больше нравятся фильмы о современной
жизни: «Девять дней одного года»,
«Твой современник», «Доживём до понедельника».

Во всём мире очень популярны советские
экранизации литературных произведений.
С большим успехом идут
«Дама с собачкой»
по рассказу Чехова,
«Тихий Дон» по роману Шолохова,
«Братья Карамазовы» по роману Достоевского.

У Вики есть любимый актёр.
Это Михаил Ульянов.

А Володе больше нравится Иннокентий
Смоктуновский.
Это он сыграл роль Гамлета в советском
фильме по пьесе Шекспира.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ



Володя Вика, ты готова?

Вика Нет, я ещё одеваюсь.

Володя Как ты медленно!

Вика Как ты думаешь, можно идти на улицу без пальто?

Володя Надевай пальто, на улице довольно прохладно.

- Вика* В каком кинотеатре идёт «Война и мир»?
- Володя* В «Дружбе».
- Вика* А когда сеанс кончится?
- Володя* Начало в девять часов, а конец, наверное, часов в одиннадцать.
- Вика* Да, тогда действительно надо теплее одеться.
- Вика* Если бы ты заранее купил билеты, нам не нужно было бы торопиться.
- Володя* Да, жалею, что не купил.
- Вика* А если все билеты проданы, что мы тогда будем делать?
- Володя* Не знаю, посмотрим...
- Вика* Смотри, у кассы — очередь. Значит, билеты ещё есть.
- Вика* Тебе понравилось?
- Володя* Очень понравилось.
Если бы я был режиссёром,
я не изменил бы ничего в фильме.
А почему ты смеёшься?
- Вика* Ты рассуждаешь, как будто ты когда-нибудь будешь кинорежиссёром.
- Володя* А ты в такую возможность не веришь?
- Вика* По правде говоря, не верю.
А мне совсем не понравилось.
- Володя* Почему?
- Вика* Наверное, мне мешало сравнение с романом Толстого.
И артисты, по-моему, могли бы играть лучше.
А что завтра идёт?
- Володя* На детском сеансе — «Дикая собака Динго».
- Вика* А вечером что?
- Володя* Вечером — «Дом и хозяин».
Я ничего не слышал об этом фильме. А ты?
- Вика* Я тоже ничего не слышала. Если погода будет плохая, можем пойти посмотреть.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

- Нина* Коля, пойдём сегодня вечером в театр.
- Коля* А на что?
- Нина* Не знаю. Посмотри, что идёт сегодня в театрах.
- Коля* В Большом — «Война и мир», в Малом — «Правда — хорошо, а счастье лучше»...
- Нина* А что идёт в кино?
- Коля* Но ты же хотела пойти в театр!
- Нина* Для того, чтобы идти в театр, надо одеваться. И спектакль кончится поздно. Пойдём в кино!

2

- Коля* Зачем ты надеваешь пальто? На улице очень тепло.
- Нина* Правда? А что мне надеть?
- Коля* Ты спрашиваешь меня, будто тебе пять лет.

3

- Миша* Смотри, все билеты проданы.
- Юра* Да, нам не повезло. Что будем делать?
- Миша* Посмотрим... Может быть, мы ещё сможем купить билеты.
- Юра* Я не надеюсь на это.

УРОК ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТЬ (29)
ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ (29-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Поездка в горы



От Пицунды до озера Рица примерно
сто километров.
Дорога всё время идёт между гор.
Посмотришь вокруг — горы,
впереди тебя, позади тебя.
И над головой — только голубое небо.
Вот и озеро.

Володя и Вика гуляли в лесу,
катались на катере по озеру,
вкусно пообедали в ресторане.

Но вот пора и в обратный путь.
Наши герои проехали несколько километров,
и вдруг водитель, вместо того,
чтобы ехать дальше,
остановил машину.
Что случилось?

Урок двадцать девять

Напротив, прямо под открытым небом какая-то
компания устроила пикник.

Это друзья водителя.

Они приглашают Володю и Вика к столу.

Наши герои — не против, но они стесняются.

Старый грузин подходит к ним и объясняет,
что гостеприимство — закон народов Востока.
Гость в горах — самый уважаемый человек.

Люди здесь гостеприимные, воздух в горах чистый,
вино крепкое, мясо вкусное.

Поэтому и люди живут здесь до ста лет.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Володя Сколько километров
от Пицунды до озера Рица?

Вика Не знаю точно, километров сто.

Володя А дорога интересная?

Вика Станный вопрос!

Володя Но я всё-таки хочу получить ответ.

Вика Очень интересная.

Дорога всё время идёт между гор.

Ты когда-нибудь был в горах?

Володя Нет, никогда не был.

Вика Тогда я просто не могу объяснить тебе это чувство.

Володя А лес там есть?

Вика Есть.

Володя И охота разрешена?

Вика Нет, в этих местах охота запрещена.

Володя А почему озеро называется Рица?

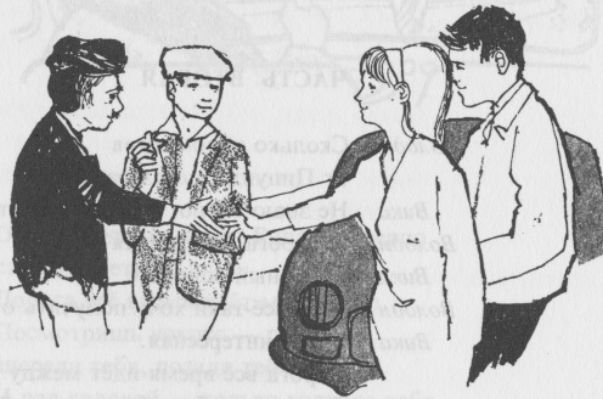
Вика Не знаю.

Володя А что находится дальше за озером?

Вика Там есть несколько минеральных источников.

Урок двадцать девять

- Водитель* Видите вон ту компанию?
Володя Да, видим.
Водитель Хотите присоединиться к ним?
Володя Я — за.
Вика Я тоже не против. Но я стесняюсь.
Мы не знаем этих людей.
Водитель Это не имеет значения. Вы гости, а гость здесь —
самый уважаемый человек.
Володя Нет, лучше вы подойдите к ним,
а мы посидим здесь, внутри.
Водитель Хорошо.



- Старик* Здравствуйте, добрые люди.
Володя Здравствуйте.
Старик Откуда вы приехали?
Володя Мы из Москвы.
Старик Очень хорошо. К нам отовсюду приезжают:
и из Москвы, и из Ленинграда,
и с Крайнего Севера,
и с Дальнего Востока,
и из Западной Европы и даже из Америки.
Не стесняйтесь, прошу к столу.

Урок двадцать девять



- Володя* Спасибо. Мы много слышали о восточном
гостеприимстве, но нам неудобно.
Старик Почему неудобно? Мы в горах рады всякому гостю,
если он честный человек, конечно.
Это традиция наша. Добро пожаловать!
Володя Спасибо большое!

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ



1

- Нина* Коля, что ты ищешь?
Коля Никак не могу найти письмо от Лены.
Нина Может быть, оно под столом?
Коля Нет, я уже везде смотрел. Наверное, я его потерял
на улице.

Урок двадцать девять

2

Хозяин дома Прошу к столу!

Гость Спасибо.

Хозяин дома Не стесняйтесь, пожалуйста.

3

Приезжая Скажите, пожалуйста, как называется этот ресторан?

Москвич «Арагви».

Приезжая А какие рестораны здесь ещё есть поблизости?

Москвич Здесь много ресторанов. Позади вас — «Националь»,
направо — «Центральный», прямо — «Минск».

Приезжая Спасибо.



На Кавказе

УРОК ТРИДЦАТЬ (30)
ТРИДЦАТЫЙ (30-ЫЙ) УРОК

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Прощание



Володя и Вика ждут такси.
Здесь же родители Вики.
Прощаться всегда тяжело.
Возможно, они не успели поговорить обо всём.
Но теперь уже поздно говорить
о чём-нибудь серьёзном.
Поэтому они разговаривают о всяких пустяках.

Андрей Николаевич, отец Вики, рассказывает,
как у него однажды был очень тяжёлый чемодан.
К счастью, вместе с Андреем
Николаевичем ехал
какой-то очень сильный человек.
Этот человек всё

Урок тридцать

время помогал Андрею Николаевичу.
Но Володе и Вике ехать будет легко:
их чемоданы совсем не тяжёлые.

Мама Вики волнуется.
Они не потеряли билеты?
Нет, Володя никогда ничего не теряет.
Правда, он иногда забывает важные вещи,
например, день рождения бабушки.

Но вот Вика слышит, что к дому подъехала машина.
Она слышит голос водителя такси.
Он спрашивает, кто заказывал машину.

Володя и Вика прощаются с Андреем Николаевичем
и его женой.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Володя Вот уже и пора прощаться.
Время прошло очень быстро.

Андрей Николаевич Я рад, что вам понравилось.
Приезжайте опять в будущем году.

Володя Спасибо.

Андрей Николаевич А когда такси должно прийти?

Володя Я заказал машину на пять часов.

Сейчас без десяти пять.

Скоро должна прийти.

Андрей Николаевич А где ваши вещи?

Володя У нас мало вещей — только два чемодана.

Андрей Николаевич Ну что ж, это хорошо.

Мать Вики А билеты вы не забыли?

Вика Билеты у Володи. Володя, ты не потерял билеты?

Володя Вика, зачем ты меня обижаешь?

Ты же знаешь, что я никогда ничего не теряю.

Урок тридцать

Вика Но иногда ты можешь забыть важные вещи.
Володя Например?
Вика Вспомни день рождения бабушки.
Володя Да, в этом случае ты права. Но сейчас ты можешь не волноваться. Вот наши билеты.



Водитель Кто заказывал машину?
Володя Я. Войдите, пожалуйста.
Водитель Здравствуйте.
Где ваш багаж?
Андрей Николаевич Одну минуту.
На дорогу надо выпить.
У меня для этого случая есть бутылка вина.
Водитель Простите, я не могу, я на работе.
Мать Вики Ну, хорошо, мы выпьем с Володи́ей и Викой.
Желаем вам счастья.
Счастливого пути! Не забывайте нас!
Приезжайте ещё!
Володя Спасибо. А теперь пора ехать.
Андрей Николаевич Нет, нет, перед дорогой надо посидеть немного,
подумать о том, что оставляешь,
куда и зачем едешь, что берёшь с собой.
Тогда дорога будет счастливой.
Садитесь все...

Урок тридцать



Андрей Николаевич Ну, теперь можно ехать.
Будьте здоровы, Володя.
Володя До свидания, Андрей Николаевич.
Спасибо вам за всё.
Андрей Николаевич Не за что. А ты, Вика, будь умницей.
Вика Спасибо, папа. Всего тебе самого доброго!
Мать Вики Вы пишите, обязательно пишите.
Вика Хорошо, приедем и сразу напишем.
Мать Вики А вы не опаздываете?
Володя Нет, у нас достаточно времени. Самолёт летит через
два часа. Не волнуйтесь, всё будет хорошо!
Андрей Николаевич Всё будет хорошо!



ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1

Посетитель Простите, вы не находили здесь портфель?

Швейцар Портфель?

Посетитель Да. Я вчера где-то потерял свой портфель.

Потом я вспомнил,

что вечером я был у вас в ресторане,

и я думаю, что я просто забыл его здесь.

Швейцар Какой портфель?

Посетитель Старый, чёрный.

Швейцар Тяжёлый?

Посетитель Да, не очень лёгкий.

Швейцар Этот?

Посетитель Да, большое спасибо.

Швейцар И не теряйте его в следующий раз.

Посетитель Спасибо.

2

Зина Зачем ты берёшь с собой так много вещей? Тебе будет очень тяжело нести твои чемоданы.

Ольга Мне будет легко. Саша будет провожать меня. Он сильный. И он будет рад мне помочь.



Красная площадь

Фотография благодаря любезности следующих : Агенство печати новости (стр. 17, 33, 39, 45, 61, 67, 73, 87, 93, 103, 113, 127, 139, 145); Общество культурных связей с СССР (стр. 159, 165); Central Press Photos Ltd. (стр. 1).

Художник : Джон Роб-Веб.

